

**Multi-CD control DSP High power CD Cassette
player with FM/AM tuner**

**Syntoniseur FM/AM-CD-cassette, puissante
amplification, contrôleur DSP pour lecteur CD à chargeur**

SUPER  TUNER III

Operation Manual

FH-P8800

Mode d'emploi

Pioneer

ENGLISH

FRANÇAIS

Dear Customer	3	Tuner Operation	21
Key Finder	4	● Local Seek Tuning (LOCAL)	
● Head Unit (Close)		● Best Stations Memory (BSM)	
● Head Unit (Open)		Using the Built-in CD Player	22
● Remote Controller		● Repeat Play (REPEAT)	
Remote Controller and Care	6	● Random Play (RANDOM)	
Using the Remote Controller	6	● Scan Play (T.SCAN)	
Batteries	6	● Pause (PAUSE)	
Before Using This Product	7	● Compression and DBE (COMP/DBE)	
About This Product	7	● Disc Title Input (TITLE IN)	
About This Manual	7	● Displaying Disc Title	
● About Display Indications		CD TEXT Function	24
Important	7	Using the Cassette Player	25
Resetting the Microprocessor	7	● Repeat Play (REPEAT)	
Precaution	8	● Scan Play (SCAN)	
After-sales Service for Pioneer Products	8	● Blank Skip (B.SKIP)	
Basic Operation	9	● Radio Intercept (RI)	
To Listen to Music	9	● Dolby B NR (B NR)	
Setting the Display Angle	10	Using Multi-CD Players	27
Basic Operation of Tuner	11	● Repeat Play (REPEAT)	
● Manual and Seek Tuning		● Random Play (RANDOM)	
● Preset Tuning		● Scan Play (SCAN)	
● Band		● Pause (PAUSE)	
Basic Operation of Built-in CD Player	12	ITS (Instant Track Selection)	29
● Eject		● ITS Programming (ITS)	
● Disc Loading Slot		● ITS Play (ITS.PLAY)	
● Track Search and Fast Forward/Reverse		● Erase a Track Program	
Basic Operation of Cassette Player	13	● Erase a Disc Program	
● Open/Eject		Disc Title	31
● Direction Change		● Disc Title Input (TITLE IN)	
● Fast Forward/Rewind and Music Search		● Selecting Discs by	
● Cassette Loading Slot		Disc Title List (TITLE LIST)	
Basic Operation of Multi-CD Player	15	● Displaying Disc Title	
● Track Search and Fast Forward/Reverse		Compression and DBE (COMP/DBE)	33
● Disc Search		● COMP/DBE ON/OFF Switching	
● Disc Number Search		CD TEXT Function (for CD TEXT	
(for 6-Disc, 12-Disc types)		compatible type)	33
Corresponding Display Indications and		● Title Display Switching	
Buttons	16	● Title Scroll	
Entering the Function Menu	17	Playing Discs on a 50-Disc Type	
Function Menu Functions	17	Multi-CD Player	34
Entering the Detailed Setting Menu	19		
Detailed Setting Menu Functions	20		

Audio Adjustment	35
Entering the Audio Menu	35
Audio Menu Functions	35
● Balance Adjustment (FADER)	
● Subwoofer Output (SUB.W)	
● Subwoofer Setting Adjustment (80Hz)	
● Loudness Adjustment (LOUD)	
● Source Level Adjustment (SLA)	

Using the Digital Signal

Processor (DSP)	38
Entering the DSP Menu	38
DSP Menu Functions	38
● Graphic Equalizer	
● Recalling the Equalizer Curves	
● 13-Band Graphic Equalizer Adjustment	
Position Selector	40
● About the Position Indicator	
● Setting the Listening Position (POSITION)	
Auto-equalizing Function	41
● Before Operating the Auto-equalization	
● Auto-equalizing	
● Error Cords of Auto-equalizing Function	

Initial Setting 45

Entering the Initial Setting Menu	45
Initial Setting Menu Functions	46
● Setting the Time	
● Setting the Calender	
● Setting the Clock Display (CLOCK)	
● Switching the AUX Mode (AUX)	
● Setting the Dimmer (DIMMER)	
● Selecting the Digital Attenuator (DIG.ATT)	
● Selecting the Contrast (CONTRAST)	

Other Functions 49

Volume Attenuator	49
Switching the Display	49
About the Demonstration Mode	49
Using the AUX Source	50
● Selecting the AUX Source	
● AUX Title Input	
Cellular Telephone Muting	50

CD Player and Care	51
Precaution	51
Built-in CD Player's Error Message	51

Cassette Player and Care 52

Precaution	52
● About the Cassette Player	
● About Cassette Tapes	
Cleaning the Head	52

Specifications 53



Dear Customer:

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

We Want You Listening For A Lifetime

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection.

Decibel

Level	Example
30	Quiet library, soft whispers
40	Living room, refrigerator, bedroom away from traffic
50	Light traffic, normal conversation, quiet office
60	Air conditioner at 20 feet, sewing machine
70	Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant
80	Average city traffic, garbage disposals, alarm clock at two feet.

THE FOLLOWING NOISES CAN BE DANGEROUS UNDER CONSTANT EXPOSURE

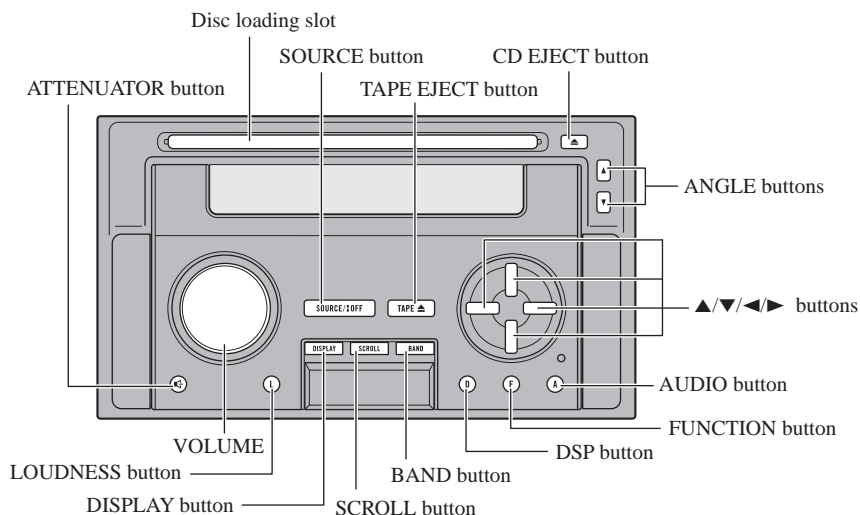
90	Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower
100	Garbage truck, chain saw, pneumatic drill
120	Rock band concert in front of speakers, thunderclap
140	Gunshot blast, jet plane
180	Rocket launching pad

Information courtesy of the Deafness Research Foundation.



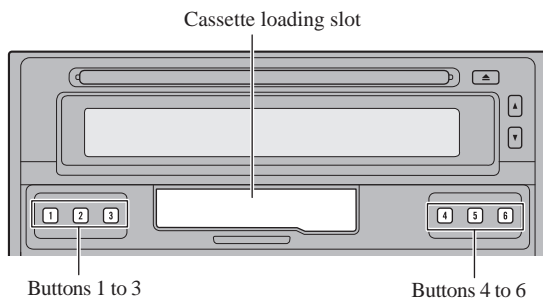
Key Finder

Head Unit (Close)



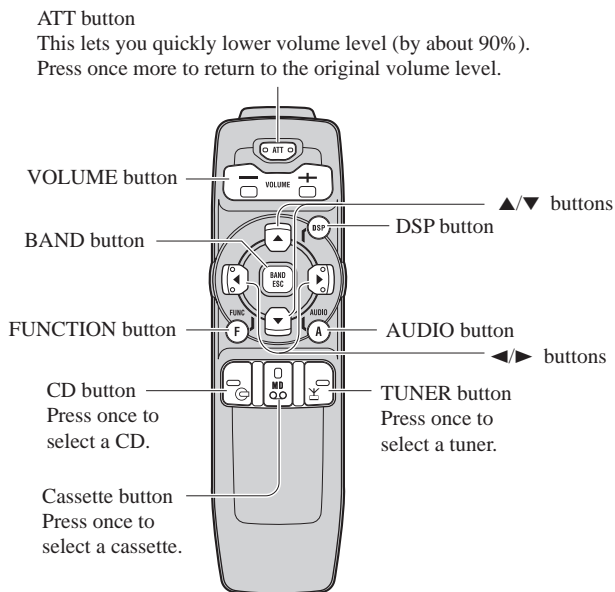
Head Unit (Open)

Operate buttons 1 to 6 after opening the front panel.
Refer to page 10 for details on how to open the front panel.



Remote Controller

A remote controller that enables remote operation of the head unit is supplied. Operation is the same as when using buttons on the head unit.



Using the Remote Controller

This product is equipped with a remote controller for convenient operation.

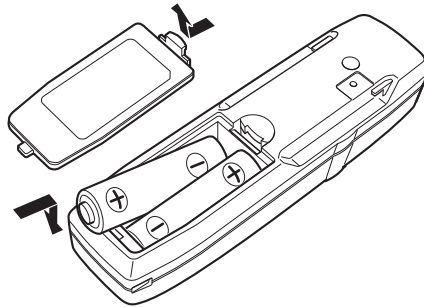
- Point the remote controller in the direction of the front panel to operate.
- When the remote controller is not in use, attach it firmly to the provided Mounting base.

Precaution:

- Do not store the remote controller in high temperatures or direct sunlight.
- The remote controller may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote controller fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.
- If you press the FUNCTION button on the remote controller while pressing the BAND button on it, the remote controller will not function properly. To cancel this setting, press the AUDIO button on the remote controller while pressing the BAND button on it to return to the previous setting.

Batteries

- **Remove the cover on the back of the remote controller and insert the batteries with the (+) and (–) poles pointing in the proper direction.**



Precaution:

- Use only AAA or IEC R03 1.5 V batteries.
- Remove the batteries if the remote controller is not used for a month or longer.
- Do not attempt to recharge the supplied batteries.
- Do not mix new and used batteries.
- If the event of battery leakage, wipe the remote controller completely clean and install new batteries.

Before Using This Product

About This Product

The tuner frequencies on this product are allocated for use in North America. Use in other areas may result in improper reception.

About This Manual

This product features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All are designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual is intended to help you benefit fully from their potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this product. It is especially important that you read and observe the “Precaution” on page 8 and in other sections.

This manual explains head unit operation. You can perform the same operations with the remote controller. The remote controller enables one-touch source changing, a function not provided on the head unit.

About Display Indications

This product’s display indications differ depending on whether the front panel is open or closed.

In this manual, all display indication examples are when the front panel is open.

Important

The serial number of this device is located on the bottom of this product. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card.

Resetting the Microprocessor

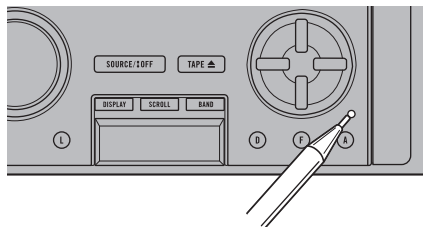
The microprocessor must be reset under the following conditions:

When using this product for the first time after installation.

When the product fails to operate properly.

When strange (incorrect) messages appear on the display.

- **To reset the microprocessor, press the RESET button on the head unit with a pen tip or other pointed instrument.**



Precaution

CAUTION: USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION: THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough for outside sounds to be audible.
- Protect the product from moisture.
- If the battery is disconnected, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

After-sales Service for Pioneer Products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased the product for its after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:

Please do not ship your product to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

■ U.S.A.

Pioneer Electronics Service, Inc.
CUSTOMER SERVICE
DEPARTMENT
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801
800-421-1404

■ CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SERVICE
DEPARTMENT
300 Allstate Parkway,
Markham, Ontario L3R 0P2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

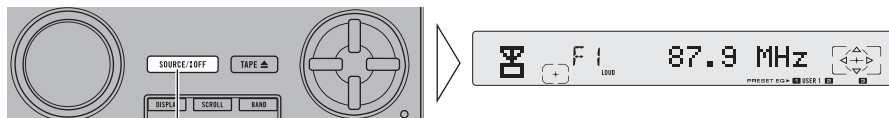
To Listen to Music

The following explains the initial operations required before you can listen to music.

Note:

- Loading a disc in this product. (Refer to page 12.)
- Loading a cassette tape in this product. (Refer to page 13.)

1. Select the desired source (e.g. Tuner).



Each press changes the Source ...

■ Head Unit

Each press of the SOURCE button selects the desired source in the following order:

Built-in CD player → Tuner → Cassette player → Multi-CD player →

External Unit → AUX

■ Remote Controller

Each press of the button selects the desired source in the following order:

CD button : Built-in CD player → Multi-CD player → Sources OFF

Cassette button : Cassette player → AUX → Sources OFF

TUNER button : Tuner → Sources OFF

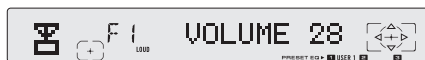
Note:

- External Unit refers to a Pioneer product (such as one available in the future) that, although incompatible as a source, enables control of basic functions by this product. Only one External Unit can be controlled by this product.
- In the following cases, the sound source will not change:
 - * When this product corresponding to each source is not connected to this product.
 - * No disc is set in this product.
 - * No tape is set in this product.
 - * No magazine is set in the Multi-CD player.
 - * AUX (external input) is set to OFF. (Refer to page 47.)
- When this product's blue lead is connected to the car's Auto-antenna relay control terminal, the car's Auto-antenna extends when this product's source is selected the tuner. To retract the antenna, switch the sources other than tuner.

2. Raise or lower the volume.



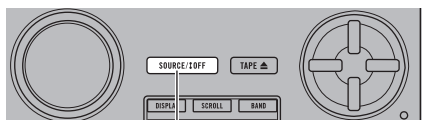
Rolling the VOLUME changes the volume level.



Note:

- Roll clockwise if you raise the volume level.
- Roll counterclockwise if you lower the volume level.

3. Turn the source OFF.



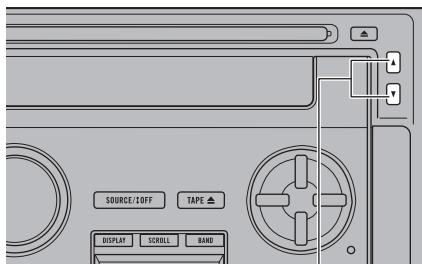
Hold for 1 second



Setting the Display Angle

You can adjust front panel angle for easier operation. Operate buttons 1 to 6 after opening the front panel.

- Select the desired angle.



Each press changes the angle.



WARNING:

- Do not use with the front panel left open. If you do leave it open, it may result in injury in the event of an accident.
- Be careful not to catch your finger in the front panel when it is opening or closing.

Basic Operation of Tuner

Manual and Seek Tuning

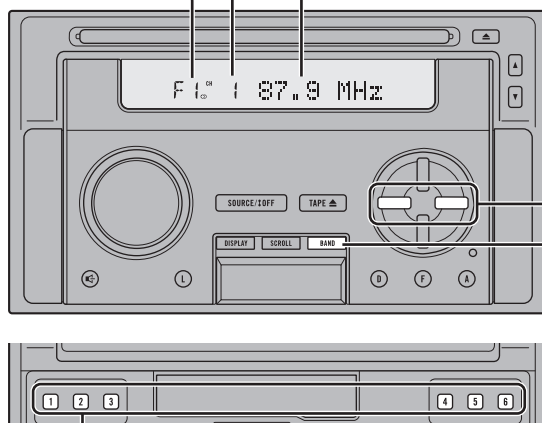
- You can select the tuning method by changing the length of time you press the ◀▶ button.

Manual Tuning (step by step)	0.5 seconds or less
Seek Tuning	0.5 seconds or more

Note:

- If you continue pressing the button for longer than 0.5 seconds, you can skip broadcasting stations. Seek Tuning starts as soon as you release the button.
- Stereo indicator “◐” lights when a stereo station is selected.

Band Indicator Preset Number Indicator Frequency Indicator



Preset Tuning

- You can memorize broadcast stations in buttons 1 through 6 for easy, one-touch station recall.

Preset station recall	2 seconds or less
Broadcast station preset memory	2 seconds or more

Note:

- Up to 18 FM stations (6 in F1 (FM1), F2 (FM2) and F3 (FM3)) and 6 AM stations can be stored in memory.
- You can also use the ▲ or ▼ buttons to recall broadcast stations memorized in buttons 1 through 6.

Band

F1 (FM1) → F2 (FM2)
→ F3 (FM3) → AM

Basic Operation of Built-in CD Player

Eject

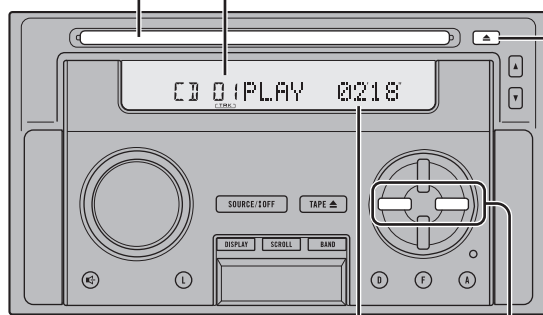
Note:

- The CD function can be turned ON/OFF with the disc remaining in this product. (Refer to page 9.)
- A disc left partially inserted after ejection may incur damage or fall out.

Disc Loading Slot

The Built-in CD player plays one standard 12 cm or 8 cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8 cm CD.

Track Number Indicator



Play Time Indicator

Track Search and Fast Forward/Reverse

- You can select between Track Search or Fast forward/Reverse by pressing the ◀▶ button for a different length of time.

Track Search	0.5 seconds or less
Fast forward/Reverse	Continue pressing

Note:

- If a disc cannot be inserted fully or playback fails, make sure the recorded side is down. Push the CD EJECT button and check the disc for damage before reinserting it.
- If a CD is inserted with the recorded side up, it will be ejected automatically after a few moments.
- If the Built-in CD player cannot operate properly, an error message (such as "ERROR-14") appears on the display. Refer to "Built-in CD Player's Error Message" on page 51.

Basic Operation of Cassette Player

Note:

- Be sure to close the front panel after loading or ejecting a cassette.

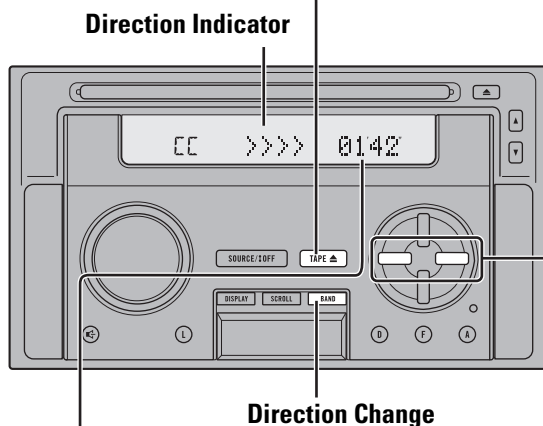
Open/Eject

Press the TAPE EJECT button, and the front panel opens, then the tape is ejected.

When a cassette tape is not inserted, by pressing the TAPE EJECT button, you can open or close the front panel alternately.

Note:

- The Tape function can be turned ON/OFF with the cassette tape remaining in this product. (Refer to page 9.)



Direction Indicator

Direction Change

Play Time Indicator

Note:

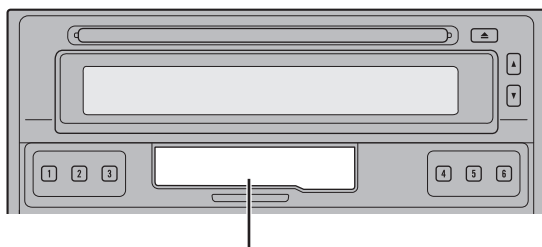
- The continuous playback time count starts at "00'00"" at the following times.
 - * When a tape is inserted.
 - * When the tape direction is changed.
 - * When you rewind the tape side currently playing back to the beginning.
- The continuous playback time count is halted when fast-forwarding/rewinding and while the Music Search function is operating.

Fast Forward/Rewind and Music Search

- Each press of the ► button selects **Fast Forward or Forward-Music Search**.
FF (Fast Forward) → F-MS (Forward-Music Search) → Normal Playback
- Each press of the ◀ button selects **Rewind-Music Search**.
REW (Rewind) → R-MS (Rewind-Music Search) → Normal Playback

Note:

- Fast Forward/Rewind and Music Search can be canceled by pressing the BAND button.



Cassette Loading Slot

If a cassette tape is inserted, the front panel is closed automatically.

Note:

- Indicator “MTL” lights when a metal or chrome tape is inserted.
Nothing is displayed for a normal tape.



WARNING:

- Do not use with the front panel left open. If you do leave it open, it may result in injury in the event of an accident.

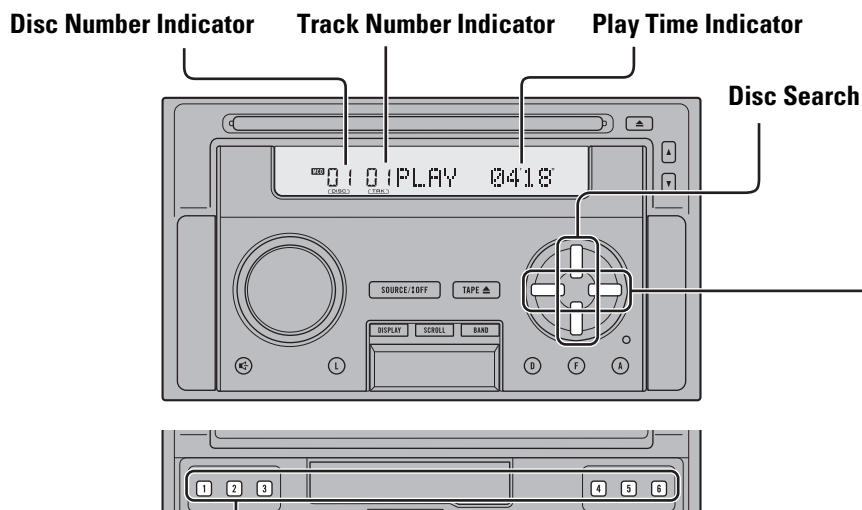
Basic Operation of Multi-CD Player

This product can control a Multi-CD player (sold separately).

Track Search and Fast Forward/Reverse

- You can select between Track Search or Fast Forward/Reverse by pressing the ◀/▶ button for a different length of time.

Track Search	0.5 seconds or less
Fast forward/Reverse	Continue pressing



Disc Number Search (for 6-Disc, 12-Disc types)

- You can select discs directly with the 1 to 6 buttons. Just press the number corresponding to the disc you want to listen to.

Note:

- When a 12-Disc Multi-CD Player is connected and you want to select disc 7 to 12, press the 1 to 6 buttons for 2 seconds or longer.

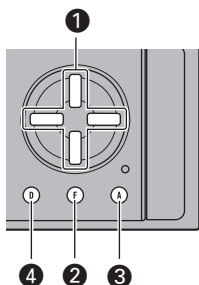
Note:

- The Multi-CD player may perform a preparatory operation, such as verifying the presence of a disc or reading disc information, when the power is turned ON or a new disc is selected for playback. "READY" is displayed.
- If the Multi-CD player cannot operate properly, an error message such as "ERROR-14" is displayed. Refer to the Multi-CD player owner's manual.
- If there are no discs in the Multi-CD player magazine, "NO DISC" is displayed.

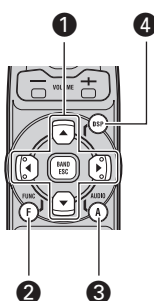
Corresponding Display Indications and Buttons

This product's display features Key Guidance Indicators. These light to indicate which of the ▲/▼/◀/▶, FUNCTION, AUDIO and DSP buttons you can use. When you're in the Function Menu (refer to next section), Detailed Setting Menu (refer to page 19), Initial Setting Menu (refer to page 45), Audio Menu (refer to page 35) or DSP Menu (refer to page 38), they also make it easy to see which ▲/▼/◀/▶ buttons you can use to switch functions ON/OFF, switch repeat selections and perform other operations. Indicator and corresponding buttons are shown below.

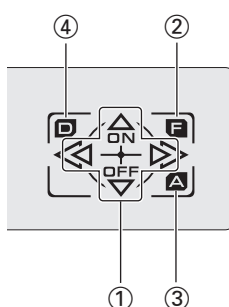
■ Head Unit



■ Remote Controller



■ Display



When ① is lit in the display, perform appropriate operations with the ① buttons.

When ② is lit in the display, it indicates that you are in the Function Menu, Detailed Setting Menu or Initial Setting Menu. You can switch between each of these menus and between different modes in the menus using button ② on the head unit or remote controller.

When ③ is lit in the display, it indicates you are in the Audio Menu. You can switch between modes in the Audio Menu using button ③ on the head unit or remote controller.

When ④ is lit in the display, it indicates you are in the DSP Menu. You can switch between modes in the DSP Menu using button ④ on the head unit or remote controller.

Note:

- The Key Guidance Indicators are displayed only when the front panel is open. In this manual, all display indication examples are when the front panel is open.

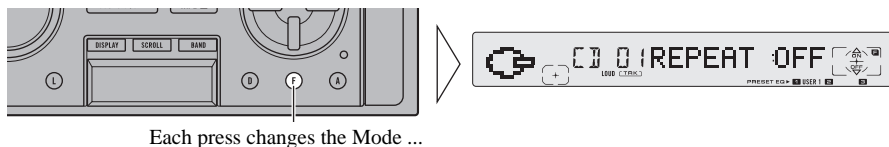
Entering the Function Menu

The Function Menu lets you operate simple functions for each source.

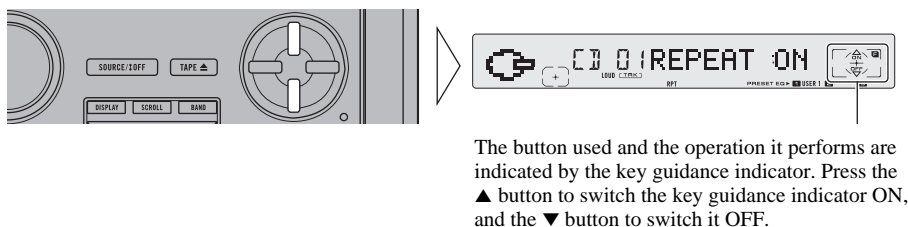
Note:

- After entering the Function Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Function Menu is automatically canceled.

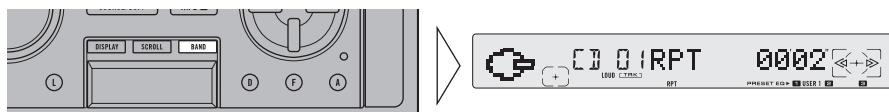
1. Select the desired mode in the Function Menu. (Refer to next section “Function Menu Functions”.)



2. Operate a mode. (e.g. Repeat Play)



3. Cancel the Function Menu.



Function Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Function Menu.

The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Tuner

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Best Stations Memory (BSM)	▲:ON ▼:OFF	21
Local Seek Tuning (LOCAL)	1 ▲:ON ▼:OFF 2 ◀ or ▶:Select (Sensitivity)	21

■ Built-in CD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	▲:ON ▼:OFF	22
Random Play (RANDOM)	▲:ON ▼:OFF	22
Scan Play (T.SCAN)	▲:ON ▼:OFF	23
Pause (PAUSE)	▲:ON ▼:OFF	23
Compression and DBE (COMP/DBE)	▲ or ▼:Select (Sound Quality Function)	24

■ Cassette Player

Function name (Display)	Button : Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	▲:ON ▼:OFF	25
Scan Play (SCAN)	▲:ON ▼:OFF	25
Blank Skip (B.SKIP)	▲:ON ▼:OFF	25
Radio Intercept (RI)	▶:ON ◀:OFF	26
Dolby B NR (B NR)	▶:ON ◀:OFF	26

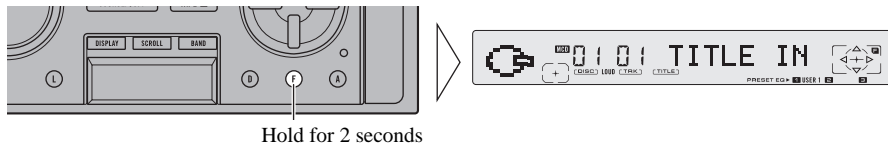
■ Multi-CD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	◀ or ▶:Select (Play range)	27
Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)	1 ◀ or ▶:Select (Disc Title) 2 ▲:Play	32
Random Play (RANDOM)	▲:ON ▼:OFF	27
Scan Play (SCAN)	▲:ON ▼:OFF	28
ITS Play (ITS.PLAY)	▲:ON ▼:OFF	29
Pause (PAUSE)	▲:ON ▼:OFF	28
Compression and DBE (COMP/DBE)	▲ or ▼:Select (Sound Quality Function)	33

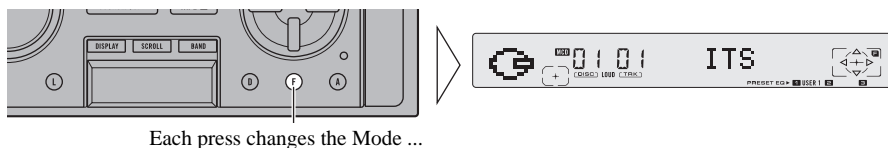
Entering the Detailed Setting Menu

In the Detailed Setting Menu, you can operate convenient, complex functions for each source.

1. Enter the Detailed Setting Menu.

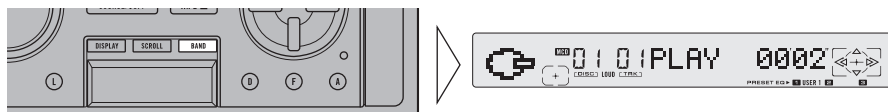


2. Select the desired mode. (Refer to next section “Detailed Setting Menu Functions”.)



3. Operate a mode.

4. Cancel the Detailed Setting Menu.



Note:

- You can cancel the Detailed Setting Menu by pressing the FUNCTION button again for 2 seconds or more.

Detailed Setting Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Detailed Setting Menu. The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Built-in CD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Disc Title Input (TITLE IN)	1 ▲ or ▼:Select (Letter)	24
	2 ◀ or ▶:Select (Position)	
	3 ►:Memory	

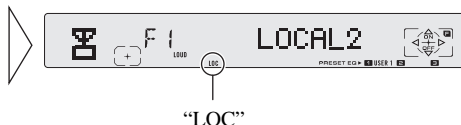
■ Multi-CD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Disc Title Input (TITLE IN)	1 ▲ or ▼:Select (Letter)	31
	2 ◀ or ▶:Select (Position)	
	3 ►:Memory	
ITS Programming (ITS)	▲:Memory	29

Local Seek Tuning (LOCAL)

When Local mode is ON, you can only select broadcast stations providing strong reception.

1. Press the **FUNCTION** button and select the **Local mode (LOCAL)** in the **Function Menu**.
2. Switch the Local ON/OFF with the **▲/▼** buttons.



3. Select the desired Local Seek sensitivity with the **◀/▶** buttons.



FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
 AM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Note:

- The LOCAL 4 setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

Best Stations Memory (BSM)

The BSM (Best Stations Memory) function stores stations in memory automatically.

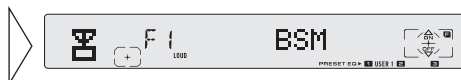
1. Press the **FUNCTION** button and select the **BSM mode (BSM)** in the **Function Menu**.

2. Switch the BSM ON with the **▲** button.

The stations with the strongest signals will be stored under buttons 1 to 6 and in order of their signal strength.



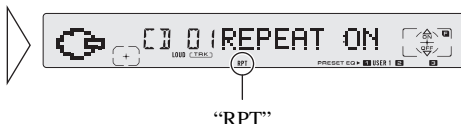
- To cancel the process, press the **▼** button in the **Function Menu** before memorization is complete.



Repeat Play (REPEAT)

Repeat Play plays the same track repeatedly.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Repeat mode (REPEAT) in the Function Menu.
2. Switch Repeat Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



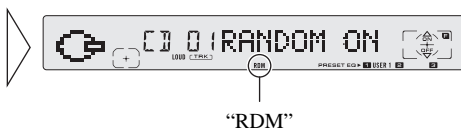
Note:

- If you perform Track Search or Fast forward/Reverse, Repeat Play is automatically canceled.

Random Play (RANDOM)

Random Play plays the tracks on a CD in random order for variety.

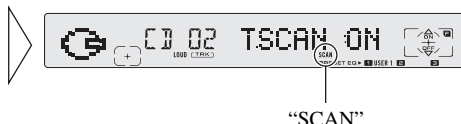
1. Press the **FUNCTION** button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.
2. Switch Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



Scan Play (T.SCAN)

Scan Play plays the first 10 seconds or so of each track on a CD in succession.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Scan mode (T.SCAN) in the Function Menu.
2. Switch the Scan Play ON with the **▲** button.



3. When you find the desired track, cancel scan play with the **▼** button.



If the Function Menu is automatically canceled at this time, select the Scan mode in the Function Menu once more.

Note:

- Scan Play is canceled automatically after all the tracks on a disc have been scanned.

Pause (PAUSE)

Pause pauses the currently playing track.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.
2. Switch the Pause ON/OFF with the **▲/▼** buttons.



Compression and DBE (COMP/DBE)

Using the COMP (Compression) and DBE (Dynamic Bass Emphasis) functions enables Built-in CD player sound quality adjustment. Each of the functions enables two-step adjustment.

■ COMP

The COMP (Compression) function adjusts imbalances between loud and subdued sounds at higher volumes.

■ DBE

DBE (Dynamic Bass Emphasis) boosts bass levels to give a fuller sound.

1. Press the **FUNCTION** button and select the **COMP/DBE Switching mode (COMP/DBE)** in the Function Menu.
2. Select the desired mode with the **▲/▼** buttons.

COMP OFF → COMP 1 → COMP 2
→ COMP OFF → DBE 1 → DBE 2



Disc Title Input (TITLE IN)

You can input up to 48 disc titles for CDs in the Built-in CD player. (Refer to “Disc Title Input” on page 31 under “Using Multi-CD Players”.)

Note:

- After the title for 48 discs have been entered, data for a new disc will overwrite the oldest one.
- If you connect a Multi-CD player, you can input disc titles for up to 100 discs.
- When playing a CD TEXT disc on this product, you cannot switch to this mode.
- A CD TEXT disc is a CD featuring recorded text information such as Disc Title, Artist Name and Track Title.

Displaying Disc Title

You can display the currently playing Disc Title. (Refer to “Displaying Disc Title” on page 32 under “Using Multi-CD Players”.)

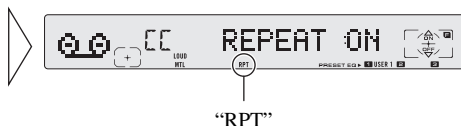
CD TEXT Function

You can use these functions when playing a CD TEXT disc on the Built-in CD player. (Refer to “CD TEXT Function” on page 33 under “Using Multi-CD Players”.)

Repeat Play (REPEAT)

The repeat mode lets you hear the same song over again.

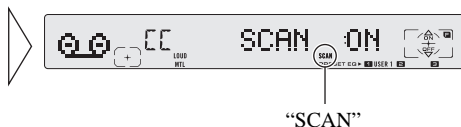
1. Press the **FUNCTION** button and select the Repeat mode (REPEAT) in the Function Menu.
2. Switch the Repeat Play ON/OFF with the **▲/▼** buttons.



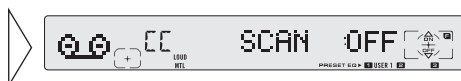
Scan Play (SCAN)

This function plays approximately the first 10 seconds of each song in succession. This is useful for finding a particular song you want to hear.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Scan mode (SCAN) in the Function Menu.
2. Switch the Scan Play ON with the **▲** button.



3. When you hear the song you are looking for, cancel the Scan Play with the **▼** button.

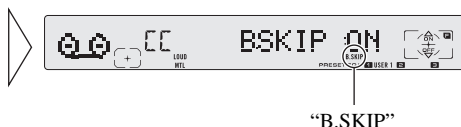


If the Function Menu is automatically canceled at this time, select the Scan mode in the Function Menu once more.

Blank Skip (B.SKIP)

This function fast-forwards to the next song automatically if there is a long period of silence (12 seconds or longer) between songs.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Blank Skip mode (B.SKIP) in the Function Menu.
2. Switch the Blank Skip ON/OFF with the **▲/▼** buttons.



Radio Intercept (RI)

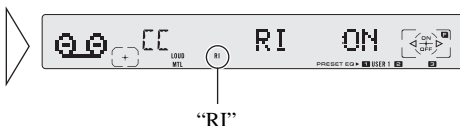
This function allows you to listen to the radio during tape fast-forwarding/rewinding.

Note:

- The radio intercept function does not work during a Music Search operation.

1. Press the **FUNCTION** button and select the **Radio Intercept switching mode (RI)** in the Function Menu.

2. Switch the Radio Intercept **ON/OFF** with the **◀/▶** buttons.

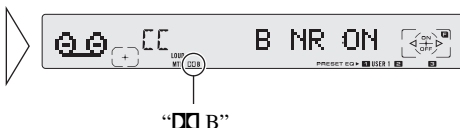


Dolby B NR (B NR)

Switch to the Dolby B NR on when listening to a cassette recorded with Dolby B NR.

1. Press the **FUNCTION** button and select the **Dolby B NR mode (B NR)** in the Function Menu.

2. Switch the Dolby B NR **ON/OFF** with the **◀/▶** buttons.



Note:

- Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Repeat Play (REPEAT)

There are three repeat play ranges: One-track Repeat, Disc Repeat and Multi-CD player Repeat. Default repeat play range is Multi-CD player Repeat.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Repeat Selecting mode (REPEAT) in the Function Menu.

2. Select the desired repeat play range with the ◀/▶ buttons.

Multi-CD player Repeat (“MCD” is displayed) → One-track Repeat (“TRK” is displayed and “RPT” indicator lights) → Disc Repeat (“DSC” is displayed and “DISC” indicator lights)



Note:

- If you select other discs during the repeat play, the repeat play range changes to Multi-CD player Repeat.
- If you perform Track Search or Fast Forward/Reverse during One-track Repeat, the repeat play range changes to Disc Repeat.

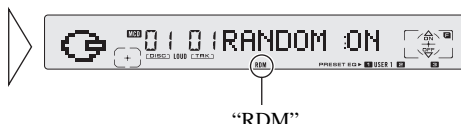
Random Play (RANDOM)

Tracks are played at random within the selected repeat play range as explained in “Repeat Play” above.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.

2. Switch the Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.

After selecting the desired repeat play range from those referred to in “Repeat Play” above, switch Multi-CD Player Random Play ON.



Note:

- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Random Play ON.

Scan Play (SCAN)

In the Disc Repeat, the beginning of each track on the selected disc is scanned for about 10 seconds. In the Multi-CD player Repeat, the beginning of the first track on each disc is scanned for about 10 seconds.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Scan mode (SCAN) in the Function Menu.

2. Switch the Scan Play ON with the **▲** button.

After selecting the desired repeat play range from those referred to in “Repeat Play” on page 27, switch Multi-CD Player Scan Play ON.



3. When you find the desired track (or disc), cancel the Scan Play with the **▼** button.

If the Function Menu is automatically canceled at this time, select the Scan mode in the Function Menu once more.



Display	Play range
T.SCAN	Disc Repeat
D.SCAN	Multi-CD player Repeat

Note:

- Scan Play is canceled automatically after all the tracks or discs have been scanned.
- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Scan Play ON.

Pause (PAUSE)

Pause pauses the currently playing track.

1. Press the **FUNCTION** button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.

2. Switch the Pause ON/OFF with the **▲/▼** buttons.



ITS (Instant Track Selection)

The ITS function allows you to search for the track you wish to play when a Multi-CD player is installed. You can use ITS to program automatic playback of up to 24 tracks per disc from up to 100 discs. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory.)

ITS Programming (ITS)

Programmed tracks are played within the selected repeat play range in the “Repeat Play” on page 27.

1. **Play the track you wish to program.**
2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu.**
(Refer to page 19.)
3. **Program the desired track with the ▲ button.**



Note:

- After 100 discs have been programmed, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.

ITS Play (ITS.PLAY)

ITS play of tracks is performed within the play range explained in the “Repeat Play” section.

1. **Press the FUNCTION button and select the ITS Play mode (ITS.PLAY) in the Function Menu.**
2. **Switch the ITS play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



After selecting the desired repeat play range from those referred to in “Repeat Play” on page 27, switch ITS play ON.

Note:

- If no track in the current range is programmed for ITS play, “ITS EMPTY” is displayed.

Erase a Track Program

1. Select the track you wish to erase, during ITS play.
2. Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 19.)
3. Erase the track program with the ▼ button.

ITS is canceled and playback of the next ITS-programmed track begins. If there are no more programmed tracks in the current range, "ITS EMPTY" is displayed and normal play resumes.



Erase a Disc Program

1. Select the disc you wish to erase, while the disc is playing.
2. Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 19.)
3. Erase the disc program with the ▼ button.



Disc Title

Disc Title Input (TITLE IN)

You can input Titles up to 10 letters long for up to 100 discs. Using this function lets you easily search for and select a desired disc for play. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory.)

1. Play the disc you wish to input the disc title.
2. Select the Disc Title Input mode (TITLE IN) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 19.)

Note:

- When playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player, you cannot switch to this mode.
- A CD TEXT disc is a CD featuring recorded text information such as Disc Title, Artist Name and Track Title.

3. Switch the desired character type with the button 1.



Each press of button 1 changes the character type in the following order:
Alphabet (Upper case), Numbers and Symbols → Alphabet (Lower case)

Note:

- You can select to input the Numbers and Symbols by pressing button 2.

4. Select letters, numbers and symbols with the ▲/▼ buttons.

To insert a space, select the flashing cursor “_”.



5. Move the box left and right with the ◀/▶ buttons.



6. When you have completed title input, make the 10th letter flash, then memorize by pressing the ► button.



Note:

- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the magazine, and are recalled when the disc is reinserted.
- After the titles for 100 discs have been entered, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.
- You can display the disc title of the disc currently playing. For details, refer to “Displaying Disc Title” on this page.

Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)

Follow the procedures below to play a disc for which you have input the title in a Multi-CD player or a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

1. Press the FUNCTION button and select the Disc Title List mode (TITLE LIST) in the Function Menu.

2. Select the desired disc title with the ◀/▶ buttons.

“NO D-TITLE” is displayed for disc whose titles have not been input.



3. Play the selected disc with the ▲ button.



Displaying Disc Title

You can display the currently playing Disc Title.

Note:

- You can also display the currently playing Disc Title when playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.
- **Switch the Disc Title Display.**

Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:



Playback mode (Play Time) → Disc Title → D.Artist (Disc Artist Name) → Track Title → T.Artist (Track Artist Name) → Clock → Calender → Entertainment

Note:

- If you switch displays when disc titles have not been input, “NO D-TITLE” is displayed.
- If you select “D.Artist”, “Track Title” or “T.Artist”, “NO ~” (e.g. “NO TA-NAME”) is displayed.
- Refer to “Switching the Display” on page 49 for details on “Clock”, “Calender” and “Entertainment”.

Compression and DBE (COMP/DBE)

Using the COMP (Compression) and DBE (Dynamic Bass Emphasis) functions enables Multi-CD player sound quality adjustment. Each of the functions enables two-step adjustment.

COMP/DBE ON/OFF Switching

■ COMP

The COMP (Compression) function adjusts imbalances between loud and subdued sounds at higher volumes.

■ DBE

DBE (Dynamic Bass Emphasis) boosts bass levels to give a fuller sound.

1. Press the **FUNCTION** button and select the **COMP/DBE Switching mode (COMP/DBE)** in the Function Menu.

2. Select the desired mode with the **▲/▼** buttons.

COMP OFF → COMP 1 → COMP 2
→ COMP OFF → DBE 1 → DBE 2



CD TEXT Function (for CD TEXT compatible type)

You can use these functions when playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

Title Display Switching

- Select the desired title display with the **DISPLAY** button.

Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:

Playback mode (Play Time) → Disc Title → D.Artist (Disc Artist Name) → Track Title → T.Artist (Track Artist Name) → Clock → Calender → Entertainment

Note:

- If certain text information is not recorded on a CD TEXT disc, “NO ~” (e.g. “NO TRACK TITLE”) is displayed.
- Refer to “Switching the Display” on page 49 for details on “Clock”, “Calender” and “Entertainment”.



Title Scroll

This product displays the first 10 letters only of “Disc Title”, “D.Artist”, “Track Title” and “T.Artist”. With text longer than 10 letters, you can see the rest of the text by scrolling.

- **Scroll the title display by pressing the SCROLL button.**



Playing Discs on a 50-Disc Type Multi-CD Player

When a magazine is loaded into a 50-Disc type Multi-CD Player, information on all the discs in the magazine is read.

If you start playing a disc on a 50-Disc type Multi-CD Player before reading of information on all discs has been completed, reading of information stops part way through. This will prevent you from using the ITS function. (If you try and use this function, “NOT READY” is displayed.)

If this happens, reading of information begins again when you switch to a component other than the 50-Disc type Multi-CD Player.

Note:

- “LOAD” will be displayed in the following cases:
 - * If the disc in the extra tray is selected.
 - * If the disc is moved from the extra tray to the magazine.
(Refer to the 50-Disc type Multi-CD player owner’s manual.)
- You cannot use the “Ejecting a Single Disc”, “Frequency Play”, “Music Group Play” or “ABC Disc Title Search” functions with this product.

■ Disc Number Rough Search

This handy function lets you select discs loaded in a 50-Disc Multi-CD Player using the 1 to 5 buttons. The 50 discs are divided into five blocks, with each of the 1 to 5 buttons assigned to a block.

- **Select the desired block with the 1 to 5 buttons.**

Note:

- After completing a rough search, use the ▲ and ▼ buttons to select a desired disc.

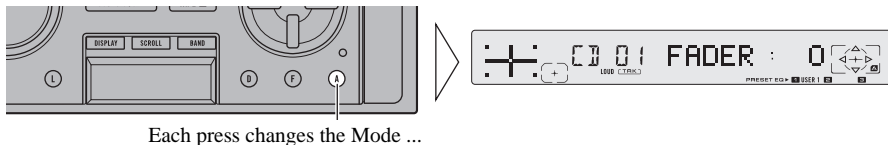
Entering the Audio Menu

With this Menu, you can adjust the sound quality.

Note:

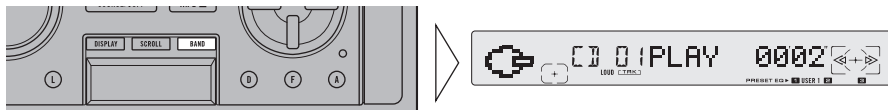
- After entering the Audio Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Audio Menu is automatically canceled.

1. Select the desired mode in the Audio Menu.



2. Operate a mode.

3. Cancel the Audio Menu.



Audio Menu Functions

The Audio Menu features the following functions.

Balance Adjustment (FADER)

This function allows you to select a Fader/Balance setting that provides ideal listening conditions in all occupied seats.

1. Press the AUDIO button and select Fader/Balance mode (FADER) in the Audio Menu.

2. Adjust front/rear speaker balance with the ▲/▼ buttons.

“FADER :F25” – “FADER :R25” is displayed as it moves from front to rear.



3. Adjust left/right speaker balance with the ◀/▶ buttons.

“BAL :L25” – “BAL :R25” is displayed as it moves from left to right.



Note:

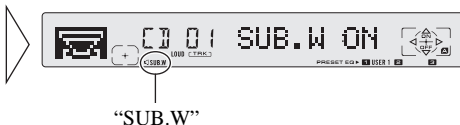
- “FADER : 0” is the proper setting when 2 speakers are in use.

Subwoofer Output (SUB.W)

This product is equipped with a Subwoofer output which can be switched ON or OFF. Initially, Subwoofer output is OFF.

1. Press the **AUDIO** button and select the Subwoofer ON/OFF mode (SUB.W) in the Audio Menu.

2. Switch the Subwoofer output ON/OFF with the **▲/▼** buttons.



3. Change the phase of Subwoofer output with the **◀/▶** buttons.



Note:

- Select the OFF setting when you do not want the Subwoofer to operate.

Subwoofer Setting Adjustment (80Hz)

When the Subwoofer output is ON, you can adjust the cut-off frequency and the output level of Subwoofer.

1. Press the **AUDIO** button and select the Subwoofer setting mode (80Hz) in the Audio Menu.

2. Select the frequency to 50 Hz, 80 Hz or 125 Hz with the **◀/▶** buttons.



3. Increase or decrease the output level with the **▲/▼** buttons.

The display shows “+6” – “-6”.



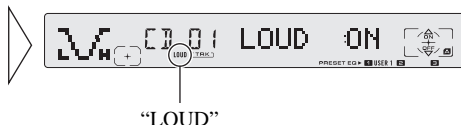
Note:

- You can select the Subwoofer setting mode only when Subwoofer output is switched ON in the Subwoofer ON/OFF mode.

Loudness Adjustment (LOUD)

The Loudness function compensates for deficiencies in the low and high sound ranges at low volume. Initially, Loudness function is ON.

1. Press the **AUDIO** button and select the **Loudness mode (LOUD)** in the Audio Menu.
2. Switch the Loudness function ON/OFF with the **▲/▼** buttons.



Note:

- You can also switch the Loudness function ON/OFF by pressing the **LOUDNESS** button.

Source Level Adjustment (SLA)

The SLA (Source Level Adjustment) function prevents radical leaps in volume when switching between sources. Settings are based on the FM volume, which remains unchanged. (Since the FM volume is the control, SLA is not possible in the FM modes.) The AM, cassette, CD, External Unit and AUX levels can all be adjusted. (The Built-in CD player and Multi-CD player are set to the same volume adjustment setting automatically.)

1. Compare the FM volume with the volume of the other source.
(e.g. Built-in CD player)
2. Press the **AUDIO** button and select the **SLA mode (SLA)** in the Audio Menu.
3. Increase or decrease the level with the **▲/▼** buttons.

The display shows “+4” – “-4”.



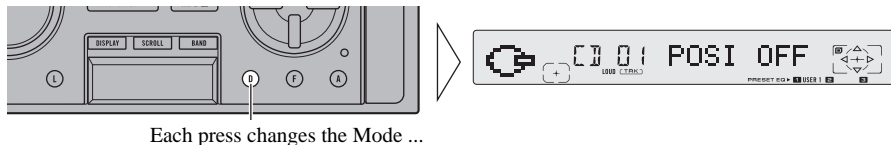
Entering the DSP Menu

With this Menu, you can adjust the sound field.

Note:

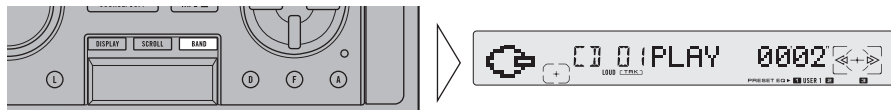
- After entering the DSP Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the DSP Menu is automatically canceled.

1. Select the desired mode in the DSP Menu.



2. Operate a mode.

3. Cancel the DSP Menu.



DSP Menu Functions

The DSP Menu features the following functions.

Graphic Equalizer

Enables adjustment of equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

■ Flat

No supplement or correction is made to the sound. A useful function to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between FLAT and a set equalizer curve.

■ User Curves (User 1, 2)

User curves (User 1, 2) can be stored as an adjusted equalizer curve. Adjustment can be made by 13-Band Graphic Equalizer Adjustment.

Recalling the Equalizer Curves

You can easily recall equalizer curves.

- 1. Press the DSP button and select the Graphic Equalizer mode (50Hz) in the DSP Menu.
- 2. Select the desired equalizer curve with one of the buttons from 1 to 3. (e.g. Press button 2.)



Note:

- When you have performed Auto-equalizing (refer to page 41), you can turn AUTO EQ ON and OFF by pressing the button for the equalizer curve that was called.

Button	Display	Equalizer Curve
1	USER 1	User 1
2	USER 2	User 2
3	FLAT	Flat

13-Band Graphic Equalizer Adjustment

The user curves (User 1, 2) let you make fine adjustments to equalizer curve frequency levels. Adjustments are automatically memorized.

- 1. Press the DSP button and select the Graphic Equalizer mode (50Hz) in the DSP Menu.
- 2. Recall User curve (User 1 or 2). (Refer to previous section.)

- 3. Select the band to be adjusted with the ◀/▶ buttons.
50 ↔ 80 ↔ 125 ↔ 200 ↔ 315
↔ 500 ↔ 800 ↔ 1.3 k ↔ 2 k
↔ 3.2 k ↔ 5 k ↔ 8 k ↔ 12.5 k (Hz)



- 4. Adjust the level with the ▲/▼ buttons.
The display shows “+6” – “-6”.



5. Repeat steps 3 to 4 for the other band adjustments.

Note:

- You can create different User curves for different sources. (The Built-in CD Player and Multi-CD Player are set to the same Equalizer Adjustment setting automatically.)
- When you have selected User 1, if you press button 2 for two seconds or more, the User 1 curve is memorized in User 2. This is convenient when you want to return the User 1 curve to its original settings and create a curve for User 2. (When you have selected User 2, if you press button 1 for two seconds or more, the User 2 curve is memorized in User 1.)

Position Selector

One way to assure a more natural sound is to clearly position the stereo sound image (putting you in the center of the sound field).

The Position Selector function adjusts volume level of sound from each speaker to match seat positions and the number of people in the car, and lets you recall settings at the touch of a button. The result is a natural sound regardless of the seat you are sitting in.

Button	Display	Position
▲	FRONT	Front Seat Right & Left
▼	ALL	All Seats
◀	FRONT-L	Front Seat Left
▶	FRONT-R	Front Seat Right

About the Position Indicator

This lets you confirm current Position setting without switching to the Position Selector mode.

Front Seat
Left



Front Seat
Right



Front Seat
Right&Left



All Seats



Setting the Listening Position (POSITION)

- Press the DSP button and select the Position Selector mode (POSITION) in the DSP Menu.
- Press one of buttons ▲/▼/◀/▶ to select the desired Position.
(e.g. Press button ◀.)



To cancel the listening position, press the same button again.

Auto-equalizing Function

This product's Auto-equalizer automatically measures car interior acoustic characteristics, and then creates the Auto-equalizer curve based on that information.

Before Operating the Auto-equalization

■ WARNING:

- To prevent accidents, never perform Auto-equalizing when driving. When this function measures car interior acoustic characteristics to create an Auto-equalizer curve, a loud measurement tone (noise) may be output from the speakers.

■ Precaution:

- Performing Auto-equalizing under the following conditions may damage the speakers. Be sure to check conditions thoroughly before performing Auto-equalizing.
 - * When speakers are incorrectly connected. (e.g. When a rear speaker is connected to a subwoofer output.)
 - * When a speaker is connected to a power amp delivering output higher than the speaker's maximum input power capability.
- If the microphone is placed in an unsuitable position the measurement tone may become loud and measurement may take a long time, resulting in a drain on battery power. Be sure to place the microphone in the specified location. (Refer to page 42.)

■ Read this before performing Auto-equalizing

- Perform Auto-equalizing in as quiet a place as possible, with the car engine and air conditioning switched off. Also cut power to car or portable telephones in the car, or remove from the car before performing Auto-equalizing. Sounds other than the measurement tone (surrounding sounds, engine sound, telephones ringing etc.) may prevent correct measurement of car interior acoustic characteristics.
- Be sure to perform Auto-equalizing with the supplied microphone. Using another microphone will prevent measurement, or result in incorrect measurement of car interior acoustic characteristics.
- With no speaker connected, Auto-equalizing cannot be performed.
- When connected to a power amp with input level control, Auto-equalizing may not be possible if you lower power amp input level. Set the power amp's input level to the standard position.
- After normal completion of Auto-equalizing, fader/balance settings (refer to page 35) return to the center position (initial settings).
- If you perform Auto-equalizing when Auto-equalizer curve already exists, the previous curve is erased.
- If you perform Auto-equalizing, the equalizer curve switches to flat.
- If you perform Auto-equalizing while a Subwoofer is connected to this product, it will be adjusted automatically Subwoofer output setting. (Subwoofer output is automatically turned on adjusted even if you have turned it off before.)

- After the Auto-equalizing function countdown has started, do not switch a source ON by loading a CD or a cassette, or with the voice controller.

Auto-equalizing

1. Select the position for the seat on which the microphone is placed.

(Refer to “Position Selector” on page 40.)

- When not setting for the “Front Seat Left” or “Front Seat Right”, if you start Auto-equalizing, “Front Seat Right” is automatically selected.

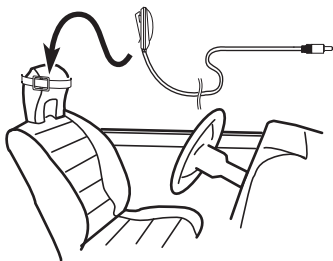
2. Stop the car in a place that’s as quiet as possible, close all doors, windows, the sun roof, and switch the engine off.

If the engine is left running, engine noise may prevent correct Auto-equalizing.

3. Fix the provided microphone in the center of the headrest of the driver’s seat, facing forward, using the belt (sold separately).

The Auto-equalizer curve may differ depending on where you place the microphone.

If desired, place the microphone on the front passenger seat and perform Auto-equalizing.



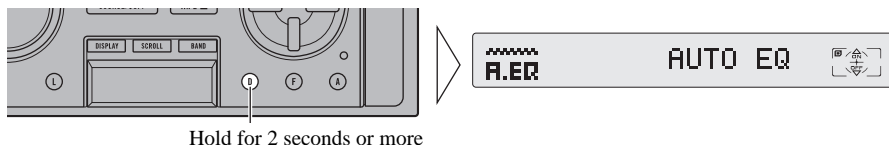
4. Switch the ignition switch to ON or ACC.

If the car’s air conditioner or heater is switched on, switch it off. Noise from the fan in the air conditioner or heater may prevent correct Auto-equalizing.

5. Switch the source OFF.

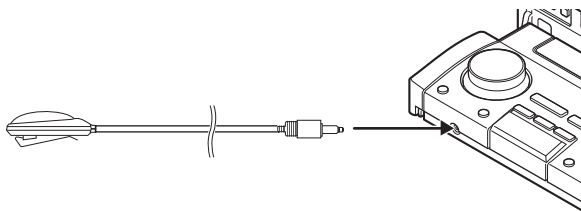
Continued overleaf.

6. Enter the Auto-equalizing mode (AUTO EQ).



The front panel opens automatically.

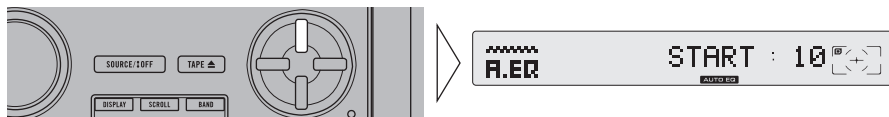
7. Plug the provided microphone into the microphone input jack on this unit.



Note:

- When the front panel is open, if it touches the shift lever or prevents connection of the microphone to the jack, press the BAND button and cancel the Auto-equalizing mode. Then press the Angle button and adjust the front panel to enable connection of the microphone. After connecting the microphone to the jack, perform the operation in step 6, switch to the Auto-equalizing mode and select step 8.

8. Start the Auto-equalizing.



9. Get out of the car and close the door within 10 seconds, if a 10-second count-down starts.

The measurement tone (noise) is output from the speakers, and Auto-equalizing (acoustic characteristics measurement and compensation) begins.

Note:

- When all speaker units are connected, Auto-equalizing is completed in about 7 or 8 minutes.
- To cancel Auto-equalizing part way through, press any button.

10. When Auto-equalizing is completed, a message is displayed as below.



When correct measurement of car interior acoustic characteristics is not possible, an error message is displayed. (Refer to error messages on this page.)

11. To cancel the Auto-equalizing mode, press any button.

12. Store the microphone carefully in the glove compartment.

Store the microphone carefully in the glove compartment or other safe place. If the microphone is subjected to direct sunlight for an extended period, high temperatures may cause it to deform, change color and malfunction.

■ When Auto-equalizing was performed correctly:

AUTO EQ ON applies to, and the “AUTO EQ” indicator lights for, all equalizer curves that are called (refer to page 39.). The called equalizer curve is set after it is corrected by Auto-equalizing.



Error Cords of Auto-equalizing Function

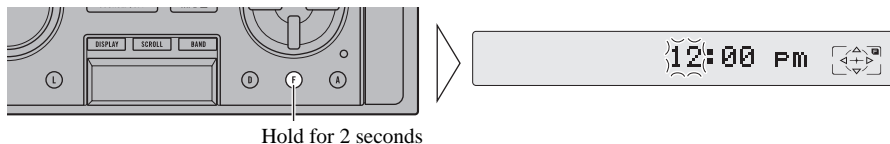
When correct measurement of car interior acoustic characteristics is not possible with the Auto-equalizer, the following error messages are displayed. After checking, try again.

Display	Cause	Remedy
ERROR-1	Microphone is not connected.	Plug in the supplied microphone securely into the jack.
ERROR-2	The microphone cannot pick up the measuring tone of the front and rear speakers.	<p>Confirm that the speakers are connected correctly.</p> <p>Set the input level setting of the power amp connected to the speakers correctly.</p> <p>Correctly set the microphone.</p>
ERROR-3	The surrounding noise level is too high.	<p>Stop your car in a place that's as quite as possible, and switch off the engine and air conditioner or heater.</p> <p>Correctly set the microphone.</p>

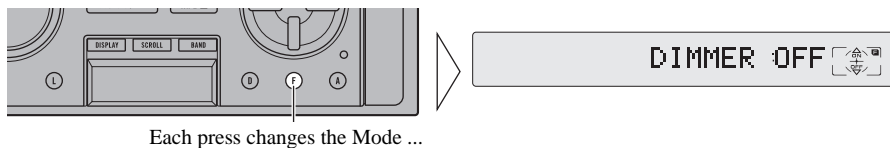
Entering the Initial Setting Menu

With this Menu, you can perform initial settings for the product.

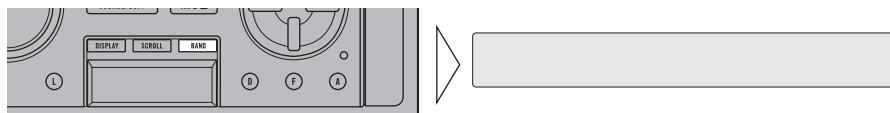
1. Switch the sources OFF.
2. Enter the Initial Setting Menu with the sources OFF.



3. Select the desired mode.



4. Operate a mode.
5. Cancel the Initial Setting Menu.



Note:

- Holding down the FUNCTION button for 2 seconds also cancels the Initial Setting Menu.

Initial Setting Menu Functions

The Initial Setting Menu features the following functions.

Setting the Time

This is the mode for setting the time on the unit's clock display. (Refer to page 49 for details concerning the clock display.)

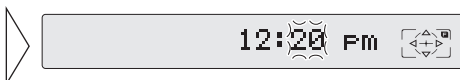
1. Press the **FUNCTION** button and select the Time setting mode in the Initial Setting Menu.

2. Select "Hour" or "Minute" with the ◀/▶ buttons.



3. Set as desired time with the ▲/▼ buttons.

As soon as you switch to "Hour" or "Minute", the seconds start counting from 00.



Setting the Calender

This is the mode for setting the date on the unit's calender display. (Refer to page 49 for details concerning the calender display.)

1. Press the **FUNCTION** button and select the Calender setting mode in the Initial Setting Menu.

2. Select "Day", "Month" or "Year" with the ◀/▶ buttons.



3. Set as desired date with the ▲/▼ buttons.



Setting the Clock Display (CLOCK)

You can set this product so that after performing an operation, time indications are automatically displayed if you do not perform another operation within about 25 seconds.

1. Press the **FUNCTION** button and select the **Clock display mode (CLOCK)** in the Initial Setting Menu.
2. Switch the Clock display ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



Switching the AUX Mode (AUX)

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.
Activate the AUX mode when using external equipment with this product.

1. Press the **FUNCTION** button and select the **AUX Setting mode (AUX)** in the Initial Setting Menu.
2. Switch the AUX ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



Setting the Dimmer (DIMMER)

To enable this product's display from being too bright at night, when the vehicle's head lights are turned ON the display is dimmed. You can switch this function ON/OFF.

1. Press the **FUNCTION** button and select the **Dimmer mode (DIMMER)** in the Initial Setting Menu.
2. Switch the Dimmer ON/OFF with the ▲/▼ buttons.



Selecting the Digital Attenuator (DIG.ATT)

When listening to a CD or other source on which the recording level is high, setting the equalizer curve level to “H” (high) may result in distortion.

You can switch the digital attenuator to “L” (low) to reduce distortion. (Sound quality when the setting is “H” (high) is better than when the setting is “L” (low), so usually set to “H” (high).)

1. Press the **FUNCTION** button and select the **Digital Attenuator mode (DIG.ATT)** in the **Initial Setting Menu**.

2. Select the desired attenuation level with the **◀/▶** buttons.

L ↔ H



Selecting the Contrast (CONTRAST)

You can adjust the contrast of the product's display.

1. Press the **FUNCTION** button and select the **Contrast mode (CONTRAST)** in the **Initial Setting Menu**.

2. Select the desired Contrast with the **◀/▶** buttons.

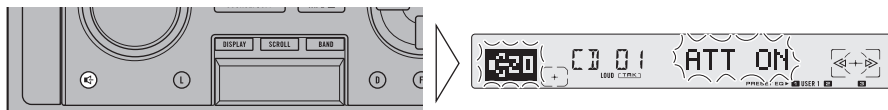
The display shows “+7” – “-7”.



Volume Attenuator

The attenuator reduces the volume instantly.

- **Cut the volume by about 90%.**



Repeat the preceding operation to return to previous volume.

If the VOLUME is used to cancel the Attenuator mode, the sound will resume at a lower volume than before.

Switching the Display

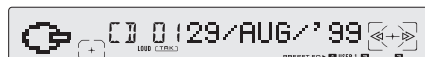
Besides display of indications for each source (e.g. Disc Title), display of “Clock”, “Calender” and “Entertainment” indications are also possible.

- **Select the desired Display with the DISPLAY button.**

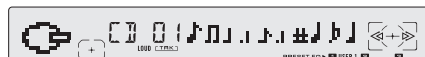
e.g. Clock



e.g. Calender



e.g. Entertainment



Note:

- When the clock display function (refer to page 47) is ON, whichever display you select, indications return to “Clock” after about 25 seconds.

About the Demonstration Mode

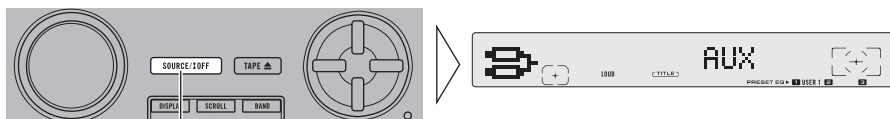
If you press the DISPLAY button when this product’s source is OFF, a Demonstration is shown in the display. Pressing DISPLAY button during Demonstration operation cancels the Demonstration mode. Remember that if the Demonstration continues operating when the car engine is switched OFF, it may drain battery power.

Using the AUX Source

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.
To listen to auxiliary equipment, switch the AUX Mode in the Initial Setting Menu ON, and then select the desired source.

Selecting the AUX Source

- **Select AUX. (Refer to page 9.)**

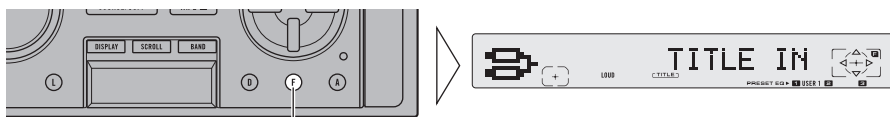


Each press changes the Source ...

AUX Title Input

The display title for AUX Source can be changed.

1. **Select the AUX Title Input mode (TITLE IN) in the Detailed Setting Menu.**



Hold for 2 seconds

2. **Input the AUX Title.**

Refer to “Disc Title Input” on page 31, and perform procedures 3 to 6 in the same way.

Cellular Telephone Muting

Sound from this system is muted automatically when a call is made or received using a cellular telephone connected to this product.

- The sound is turned off, “MUTE” is displayed and no audio adjustment except volume control is possible. Operation returns to normal when the phone connection is ended.

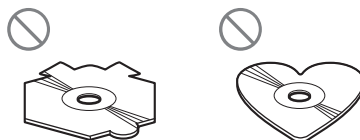


Precaution

- Play only CDs bearing the Compact Disc Digital Audio mark. (If a CD features the top right mark on its disc title side, that disc is a CD TEXT disc. There are also some CD TEXT discs that do not feature the top right mark.)



- This product is designed for use with conventional, fully circular CDs only. Use of shaped CDs are not recommended for this product.



- Check all CDs before playing and discard cracked, scratched or warped discs.
- Playback by this product of a CD-R disc recorded on a CD recorder may not be possible due to characteristics of the disc, scratches or dirt on the disc, or dirt or condensation on this product's optical pickup lens.
- Read the precautions with the CD-R discs before using.
- Wipe dirty or damp discs outward from the center with a soft cloth.



- Avoid touching the recorded (iridescent) surface when handling discs.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and high temperatures.
- Do not affix labels or apply chemicals to discs.
- Condensation may collect inside the player when using the heater in cold weather, interfering with playback. Turn it off for an hour or so and wipe damp discs with a soft cloth.
- Road shocks may interrupt CD playback.

Built-in CD Player's Error Message

When problems occur with CD playback, an error message appears on the display. Refer to the table below to identify the problem, then take the suggested corrective action. If the error persists, contact your dealer or your nearest PIONEER Service Center.

Message	Possible cause	Recommended action
ERROR- 11, 12, 17, 30	Dirty disc.	Clean the disc.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Scratched disc.	Replace the disc.
ERROR- 14	Unrecorded CD.	Check the disc.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Electrical or mechanical problem.	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player.
HEAT	CD player overheating.	Discontinue play until the machine temperature drops.

Precaution

About the Cassette Player

- A loose or warped label on a cassette tape may interfere with the eject mechanism of the unit or cause the cassette to become jammed in the unit. Avoid using such tapes or remove such labels from the cassette before attempting use.
- The music search, repeat and scan functions may not work properly with the following kinds of recorded tapes because the gap between songs cannot be found correctly.
 - * A tape with a gap of 4 seconds or less between songs.
 - * A tape containing dialog, etc., with pauses lasting for 4 seconds or longer.
 - * A tape with an extremely quiet passage in the music lasting for 4 seconds or longer.

About Cassette Tapes

- Do not use tapes longer than C-90 type (90 min.) cassettes. Longer tapes can interfere with tape transport.
- Storing cassettes in areas directly exposed to sunlight or high temperatures can distort them and subsequently interfere with tape transport.



- Store unused tapes in a tape case where there is no danger of them becoming loose or being exposed to dust.

Cleaning the Head

If the head becomes dirty, the sound quality will deteriorate and there will be sound dropouts and other imperfections in performance. In this case, the head must be cleaned.

General

Power source	14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system	Negative type
Max. current consumption	10.0 A
Dimensions	
(chassis)	178 (W) × 100 (H) × 160 (D) mm
[7 (W) × 3-7/8 (H) × 6-1/4 (D) in]	
(nose)	170 (W) × 95 (H) × 32 (D) mm
[6-3/4 (W) × 3-3/4 (H) × 1-1/4 (D) in]	
Weight	3.0 kg (6.6 lbs)

Audio/DSP

Continuous power output is 22 W per channel min. into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.	
Maximum power output	45 W × 4
Load impedance	4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Preout maximum output level/	
output impedance	2 V/1 kΩ
Loudness contour	+10 dB (100 Hz), +7 dB (10 kHz)
	(volume: –30 dB)
Equalizer (13-Band Graphic Equalizer)	
Frequency	50/80/125/200/315/500/800 Hz
	1.25/2/3.15/5/8/12.5 kHz
Equalization range	±12 dB
Subwoofer output	
Frequency	50/80/125 Hz
Slope	–18 dB/oct.
Gain	±12 dB

CD player

System	Compact disc audio system
Usable discs	Compact disc
Signal format	Sampling frequency: 44.1 kHz
	Number of quantization bits: 16; linear
Frequency characteristics	5 – 20,000 Hz (± 1 dB)
Signal-to-noise ratio	92 dB (1 kHz) (IHF-A network)
Dynamic range	91 dB (1 kHz)
Number of channels	2 (stereo)

Cassette player

Tape	Compact cassette tape (C-30 – C-90)
Tape speed	4.8 cm/sec.
Fast forward/rewinding time	Approx. 100 sec. for C-60
Wow & flutter	0.09% (WRMS)
Frequency response	Metal: 30 – 19,000 Hz (± 3 dB)
Stereo separation	45 dB
Signal-to-noise ratio	
	Metal: Dolby B NR IN: 67 dB (IHF-A network)
	Dolby NR OUT: 61 dB (IHF-A network)

FM tuner

Frequency range	87.9 – 107.9 MHz
Usable sensitivity	
	10 dBf (1.0 μ V/75 Ω , mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity	15 dBf (1.7 μ V/75 Ω , mono)
Signal-to-noise ratio	70 dB (IHF-A network)
Distortion	0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response	30 – 15,000 Hz (± 3 dB)
Stereo separation	40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)
Selectivity	70 dB (2ACA)
Three-signal intermodulation	
	(desired signal level) 30 dBf
	(two undesired signal level: 100 dBf)

AM tuner

Frequency range	530 – 1,710 kHz (10 kHz)
Usable sensitivity	18 μ V (S/N: 20 dB)
Selectivity	50 dB (± 10 kHz)

Note:

- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

Cher Client	3
Tableau des commandes	4
● Élément central (fermé)	
● Élément central (ouvert)	
● Télécommande	
Remarques concernant le boîtier de télécommande	6
Utilisation du boîtier de télécommande	6
Piles	6
Avant d'utiliser cet appareil	7
Quelques mots concernant cet appareil	7
Quelques mots concernant ce mode d'emploi	7
● Quelques mots sur les indications affichées	
Réinitialisation du microprocesseur	7
Précaution	8
Service après-vente des produits PIONEER	8
Opérations de base	9
Pour écouter de la musique	9
Réglage de l'angle de l'afficheur	10
Opérations de base sur le syntoniseur	11
● Accord manuel et accord automatique	
● Mise en mémoire des fréquences	
● Gamme	
Opérations de base sur le lecteur de CD intégré	12
● Ejection	
● Fente pour le disque	
● Recherche d'une plage musicale et déplacement rapide du capteur	
Opérations de base concernant le lecteur de cassette	13
● Ouverture/Ejection	
● Changement de sens	
● Bobinage rapide et recherche de plage musicale dans les deux sens	
● Compartiment à cassette	
Opérations de base sur les lecteurs de CD à chargeur	15
● Recherche d'une plage musicale et déplacement rapide du capteur	
● Recherche d'un disque	
● Recherche d'un disque par son numéro (lecteurs à chargeur 6 disques ou chargeur 12 disques)	
Correspondance entre les indications affichées et les touches	16
Affichage du menu des fonctions	17
Fonctions du menu des fonctions	17
Affichage du menu des réglages détaillés	19

Fonctions du menu des réglages détaillés	20
--	----

Utilisation du syntoniseur 21

- Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)
- Mémoire des meilleures stations (BSM)

Utilisation du lecteur de CD intégré 22

- Répétition de la lecture (REPEAT)
- Lecture au hasard (RANDOM)
- Examen rapide du disque (T.SCAN)
- Pause (PAUSE)
- Compression et DBE (COMP/DBE)
- Frappe du titre du disque (TITLE IN)
- Affichage du titre du disque

Fonction CD TEXT	24
------------------------	----

Utilisation du lecteur de cassette 25

- Répétition de la lecture (REPEAT)
- Examen rapide de la cassette (SCAN)
- Saut de silence (B.SKIP)
- Retour à la radio (RI)
- Réducteur de bruit Dolby B NR (B NR)

Utilisation des lecteurs de

CD à chargeur 27

- Répétition de la lecture (REPEAT)
- Lecture au hasard (RANDOM)
- Examen rapide des disques (SCAN)
- Pause (PAUSE)

ITS (Programmation en temps réel)	29
---	----

- Programmation en temps réel (ITS)
- Lecture ITS (ITS.PLAY)
- Pour effacer un numéro de plage musicale
- Pour effacer un numéro de disque

Titre d'un disque	31
-------------------------	----

- Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)
- Choix d'un disque sur la liste des titres (TITLE LIST)
- Affichage du titre du disque

Compression et DBE (COMP/DBE)	33
-------------------------------------	----

- Mise en/hors service de la fonction (COMP/DBE)

Fonction CD TEXT (pour les disques compatibles CD TEXT)	33
---	----

- Affichage, ou non, du titre
- Défilement du titre

Utilisation d'un lecteur de CD 50 disques	34
---	----

Réglages du son 35

Affichage du menu des réglages sonores	35
Paramètres du menu des réglages sonores	35
● Réglage de l'équilibre (FADER)	
● Sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves (SUB.W)	
● Réglage de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves (80Hz)	
● Mise en service de la correction physiologique (LOUD)	
● Réglage du niveau de la source sonore (SLA)	

Utilisation d'un processeur de signal numérique (DSP) 38

Sélection du menu DSP	38
Fonctions du menu DSP	38
● Égaliseur graphique	
● Rappel d'une courbe d'égaliseur	
● Égaliseur graphique à 13 bandes	
Sélecteur de position	40
● Témoin de position	
● Choix de la position d'écoute (POSITION)	
Fonction d'égalisation automatique	41
● Avant de faire usage de l'égalisation automatique	
● Egalisation automatique	
● Messages d'erreur de la fonction d'égalisation automatique	

Réglages initiaux 45

Affichage du menu des réglages initiaux	45
Paramètres du menu des réglages initiaux	46
● Réglage de l'heure	
● Réglage de la date	
● Affichage de l'heure (CLOCK)	
● Utilisation, ou non, de la source auxiliaire (AUX)	
● Réglage de la luminosité (DIMMER)	
● Choix d'une atténuation numérique (DIG.ATT)	
● Réglage du contraste (CONTRAST)	

Autres fonctions 49

Atténuateur de niveau d'écoute	49
Choix des indications affichées	49
À propos du mode de démonstration	49
Utilisation de l'entrée AUX	50
● Choix de l'entrée AUX	
● Frappe du nom de l'entrée AUX	
Silencieux pour le téléphone de voiture	50

Soins à apporter au lecteur de CD 51

Précaution	51
Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD	51

Soins à apporter au lecteur de cassette 52

Précaution	52
● Remarques concernant le lecteur de cassette	
● Quelques mots sur les cassettes	
Nettoyage de la tête	52

Caractéristiques techniques 53



Cher Client:

La sélection d'un équipement audio de qualité comme l'unité que vous venez d'acheter n'est que le début de votre plaisir musical. Maintenant, il est temps de penser à la manière de profiter au maximum des plaisirs que vous offre votre équipement. Ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques veut que vous profitiez au maximum de votre équipement en l'utilisation à un niveau sûr. Un niveau qui permet au son d'être fort et clair, sans beuglement ennuyant ou distorsion — et, ce qui est plus important, sans affecter votre ouïe sensible.

Le son peut être décevant. Avec le temps, le "niveau de confort" de votre ouïe s'adapte aux volumes sonores plus élevés. Ainsi, les sons "normaux" peuvent en fait être forts et affecter votre ouïe. Protégez-vous contre cela en réglant votre équipement à un niveau sûr AVANT l'adaptation de votre ouïe.

Pour établir un niveau sûr:

- Démarrer votre commande de volume à un réglage bas.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous l'entendiez confortablement et clairement, sans distorsion.

Lorsque vous avez établi un niveau sonore confortable:

- Réglez le cadran et laissez-le tel quel.

En prenant une minute pour faire cela, vous pourrez éviter des dommages ou des pertes de sensibilités d'écoute dans le futur. Après tout, nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie.

Nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie

Utilisé avec sagesse, votre nouvel équipement sonore sera une source de plaisir pendant toute votre vie. Comme les dommages de l'ouïe provenant d'un bruit fort ne sont souvent détectables que lorsqu'il est trop tard, ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques vous recommandent d'éviter toute exposition prolongée à un bruit excessif. Cette liste de niveaux sonores est incluse pour votre protection.

Niveau de

Décibels Exemple

30	Bibliothèque tranquille, chuchotement
40	Salon, réfrigérateur, chambre à distance de la circulation
50	Circulation légère, conversation normale, bureau tranquille
60	Climatiseur à 20 pieds, machine à coudre
70	Aspirateur, sèche-cheveux, restaurant bruyant
80	Circulation moyenne en ville, évacuateurs de déchets, réveils à deux pieds

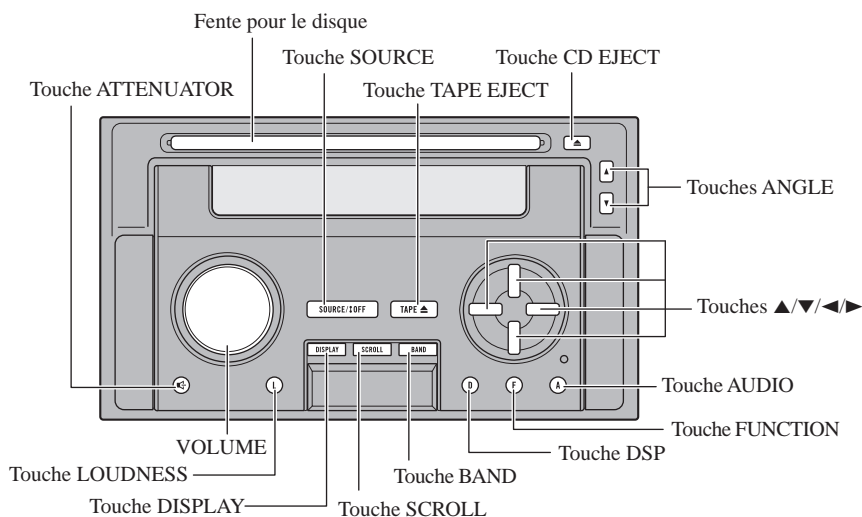
LES BRUITS SUIVANTS PEUVENT ETRE DANGEREUX DANS LE CAS D'UNE EXPOSITION CONSTANTE

90	Métro, motocyclette, circulation de camion, tondeuse à gazon
100	Collecteurs de poubelle, scie à chaîne, perceuse pneumatique
120	Concert de groupe rock devant les haut-parleurs, coup de tonnerre
140	Coup de pistolet, avion à réaction
180	Aire de lancement d'une fusée

Ces informations ont été gracieusement fournies par la Fondation de la Recherche pour les Sourds.



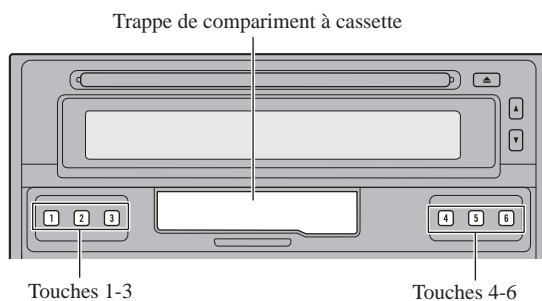
Élément central (fermé)



Élément central (ouvert)

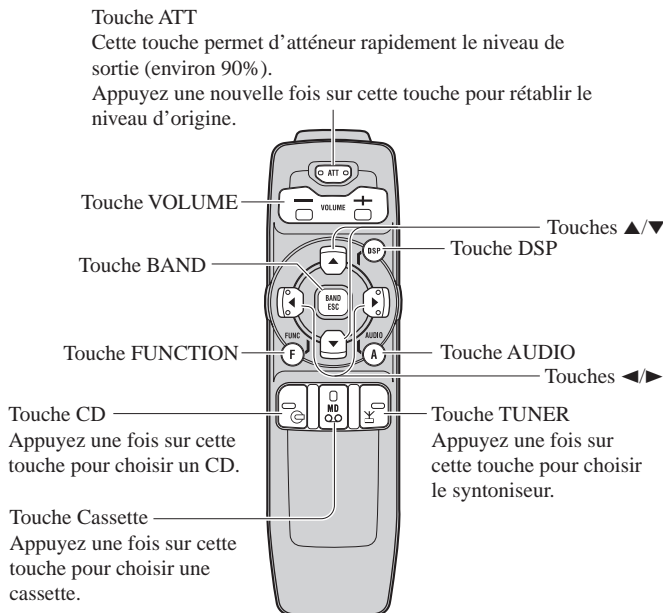
Utilisez les touches 1 à 6 après l'ouverture du panneau avant.

Reportez-vous à la page 10 pour de plus amples détails sur l'ouverture du panneau avant.



Télécommande

Un boîtier de télécommande est fourni avec l'élément central. Il permet les mêmes opérations que celles possibles au moyen des touches de l'élément central.



Utilisation du boîtier de télécommande

Cet appareil est livré avec un boîtier de télécommande qui en facilite l'emploi.

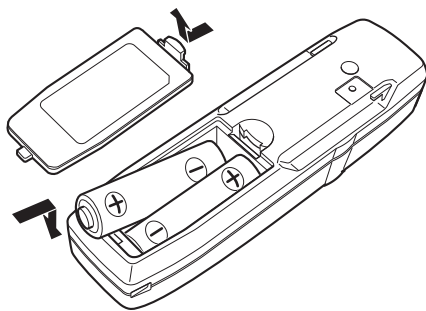
- Pour agir à distance sur l'appareil, dirigez le boîtier de télécommande vers la face avant de l'appareil.
- Lorsque vous ne faites pas usage du boîtier de télécommande, fixez-le soigneusement à l'embase fournie.

Précaution:

- Ne conservez pas le boîtier de télécommande exposé aux températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Le boîtier de télécommande peut ne pas donner satisfaction lorsqu'il est exposé à la lumière directe du soleil.
- Veillez à ce que le boîtier de télécommande ne tombe pas, car ce faisant il pourrait empêcher le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélération.
- Si vous appuyez sur la touche FUNCTION du boîtier de télécommande en même temps que sur la touche BAND, le boîtier ne peut pas fonctionner convenablement. Pour annuler les effets de cette opération et revenir à la situation antérieure, appuyez sur la touche AUDIO et en même temps sur la touche BAND.

Piles

- Retirez le couvercle, au dos du boîtier de Télécommande, et mettez en place les piles en veillant à respecter les polarités (+) et (-) indiquées.



Précaution:

- N'utilisez que des piles AAA, ou IEC R03, de 1,5 V.
- Retirez les piles si vous n'envisagez pas de vous servir du boîtier de télécommande pendant un mois.
- Ne tentez pas de recharger les piles fournies.
- N'utilisez pas tout à la fois une pile neuve et une pile usagée.
- Si une pile a fui, nettoyez soigneusement le logement des piles et remplacez celles-ci.

Quelques mots concernant cet appareil

Les fréquences d'accord de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Amérique du Nord. Il s'ensuit que l'utilisation de l'appareil dans d'autres régions peut donner lieu à des anomalies de réception.

Quelques mots concernant ce mode d'emploi

Cet appareil est doté de nombreuses fonctions qui permettent la réception dans les meilleures conditions. Ces fonctions sont conçues pour que leur emploi soit aussi aisé que possible mais certaines exigent quelques explications. Ce mode d'emploi a pour objet de vous aider à tirer le meilleur parti des possibilités de l'appareil de façon que votre plaisir d'écouter de la musique soit aussi grand que possible.

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec les fonctions et les modes opératoires. Il est tout spécialement important de lire et de respecter les paragraphes "Précaution" qui figurent à la page 8 et dans d'autres sections de ce mode d'emploi.

Ce mode d'emploi traite de l'élément central, encadré dans le tableau de bord. Vous pouvez réaliser les même opérations avec la télécommande. La télécommande permet de changer la source à l'aide d'une seule touche, une fonction qui n'est pas disponible sur l'appareil principal.

Quelques mots sur les indications affichées

Les indications affichées diffèrent selon que le panneau avant est ouvert ou non.

Dans ce mode d'emploi, les exemples d'indications affichées concernent tous le cas où le panneau avant est ouvert.

Réinitialisation du microprocesseur

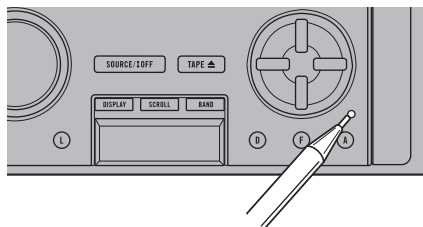
Le microprocesseur doit être réinitialisé lorsqu'une des conditions ci-dessous se présente:

Première utilisation de l'appareil.

Anomalie de fonctionnement de l'appareil.

Messages "fantisistes" apparaissant sur l'afficheur.

- **Pour réinitialiser le microprocesseur, appuyez sur la touche RESET de l'élément central au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un instrument similaire.**



Précaution

- Conservez ce mode d'emploi à portée de main de façon à pouvoir vous y reporter en cas de besoin.
- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que les bruits extérieurs ne soient pas masqués.
- Veillez à ce que l'appareil soit à l'abri de l'humidité.
- Si la batterie est débranchée, le contenu de la mémoire des fréquences d'accord est effacé et la remise en mémoire des fréquences est nécessaire.

Service après-vente des produits PIONEER

Veuillez contacter votre revendeur ou distributeur en ce qui concerne le service après-vente (et les conditions de garantie) ou tout autre information. En cas de nécessité ou lorsque l'information recherchée n'est pas disponible, veuillez contacter Pioneer aux adresses suivantes;

N'envoyez pas le produit à réparer sans avoir, au préalable, contacté nos bureaux.

■ U.S.A.

Pioneer Electronics Service, Inc.
CUSTOMER SERVICE
DEPARTMENT
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801
800-421-1404

■ CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SERVICE
DEPARTMENT
300 Allstate Parkway,
Markham, Ontario L3R 0P2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

Pour de plus amples informations relatives à la garantie, référez-vous au feuillet Garantie Limitée livrée avec l'appareil.

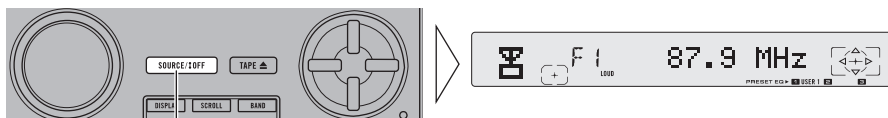
Pour écouter de la musique

Voici les opérations de base que vous devez effectuer avant de pouvoir écouter de la musique.

Remarque:

- Mise en place d'un disque. (Reportez-vous à la page 12.)
- Mise en place d'une cassette. (Reportez-vous à la page 13.)

1. Choisissez la source (par exemple, choisissez le syntoniseur).



Chaque pression change la source ...

■ Élément central

Chaque pression sur cette touche SOURCE, provoque le choix d'une autre source, comme suit:

Lecteur de CD intégré → Syntoniseur → Lecteur de cassette → Lecteur de CD à chargeur
→ Appareil extérieur → AUX

■ Télécommande

Chaque pression sur la touche provoque la sélection d'une autre source, dans l'ordre qui suit:

Touche CD : Lecteur de CD intégré → Lecteur de CD à chargeur
→ Sources hors service

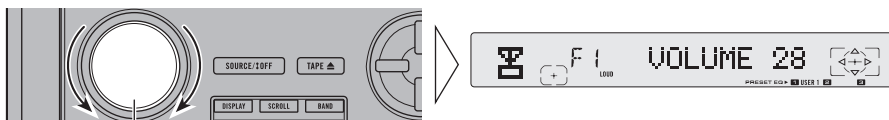
Touche Cassette : Lecteur de cassette → AUX → Sources hors service

Touche TUNER : Syntoniseur → Sources hors service

Remarque:

- L'appareil extérieur fait référence à un appareil Pioneer (disponible dans le futur) qui, bien qu'incompatible en tant que source, permet de commander les fonctions de base de cet appareil. Un seul appareil extérieur peut être commandé par cet appareil.
- Dans les cas suivants, la source n'est pas modifiée:
 - * Quand un appareil correspondant à une source n'est pas connecté à cet appareil.
 - * Cet appareil ne contient pas de disque.
 - * Cet appareil ne contient aucune cassette.
 - * Le lecteur de CD à chargeur ne contient pas de chargeur.
 - * L'entrée AUX (entrée extérieure) n'est pas en service. (Reportez-vous à la page 47.)
- Si le fil bleu de cet appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée, celle-ci s'étend lorsque la source choisie sur l'appareil est le syntoniseur. Pour rétracter l'antenne, choisissez une source autre que le syntoniseur.

2. Augmentez ou diminuez le niveau d'écoute.

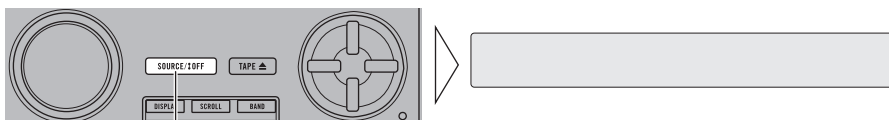


Tourner le bouton VOLUME change le niveau de volume.

Remarque:

- Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
- Tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.

3. Mettez la source hors service.

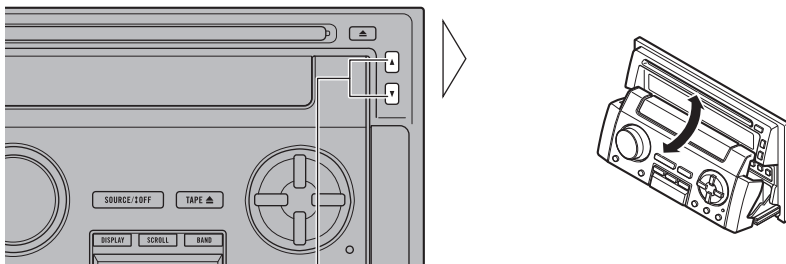


Appuyez pendant 1 seconde

Réglage de l'angle de l'afficheur

Vous pouvez ajuster l'angle du panneau avant pour faciliter l'accès aux commandes. Utilisez les touches 1 à 6 après ouverture du panneau avant.

- Choisissez l'angle désiré.



Chaque pression sur ces touches change l'angle.



AVERTISSEMENT:

- N'utilisez pas l'appareil avec le panneau avant ouvert. Cela pourrait entraîner des blessures dans le cas d'un accident.
- Faites attention de ne pas vous faire prendre les doigts dans le panneau avant à l'ouverture ou à la fermeture.

Opérations de base sur le syntoniseur

Accord manuel et accord automatique

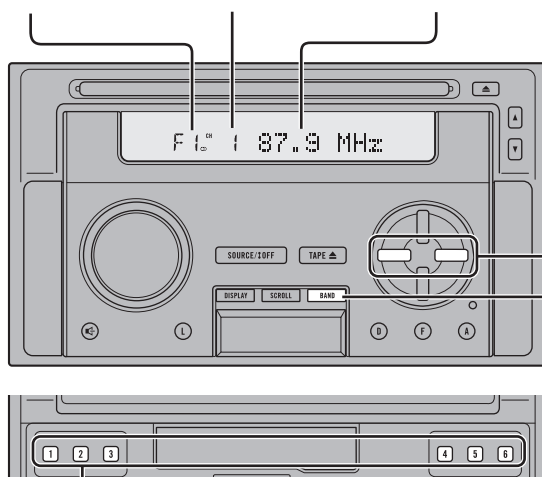
- Vous pouvez choisir la méthode de syntonisation en appuyant plus ou moins longuement sur les touches ◀/▶.

Accord manuel (pas à pas)	Pression égale ou inférieure à 0,5 seconde
Accord automatique	Pression égale ou supérieure à 0,5 secondes

Remarque:

- Si vous continuez à appuyer sur la touche pendant plus de 0,5 seconde, les stations sont sautées. L'accord automatique commence dès que vous cessez d'appuyer sur la touche.
- Le témoin "◯" s'éclaire quand vous choisissez une station émettant en stéréophonie.

Gamme **Numéro de présélection** **Fréquence**



Mise en mémoire des fréquences

- Les mémoires associées aux touches 1 à 6 permettent de conserver les fréquences des stations.

Gamme

F1 (FM1) → F2 (FM2)
→ F3 (FM3) → AM

Rappel d'une présélection	2 secondes ou moins
Mise en mémoire d'une fréquence	2 secondes ou plus

Remarque:

- La mémoire peut contenir 18 fréquences de station FM (6 fréquences pour la gamme F1 (FM1), 6 pour la gamme F2 (FM2) et 6 pour la gamme F3 (FM3)) et 6 fréquences de station AM.
- Pour le rappel des fréquences mises en mémoire grâce aux touches 1 à 6, vous pouvez également utiliser les touches ▲ et ▼.

Opérations de base sur le lecteur de CD intégré

Ejection

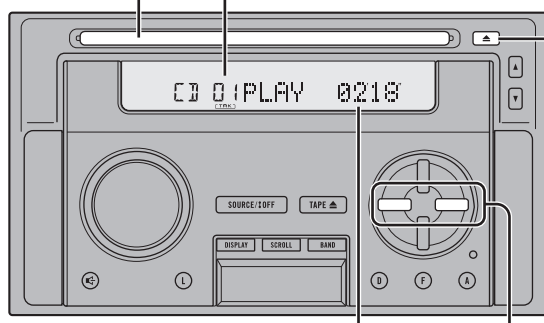
Remarque:

- Il n'est pas nécessaire de retirer le disque pour mettre le lecteur de CD en service, ou hors service. (Reportez-vous à la page 9.)
- Ne conservez pas le disque partiellement introduit dans le lecteur (après son éjection) car il pourrait être endommagé.

Fente pour le disque

Le lecteur de CD intégré accepte un seul disque (12 cm ou 8 cm). N'utilisez aucun adaptateur pour la lecture d'un disque de 8 cm.

Numéro de plage musicale



Indicateur de temps de lecture

Recherche d'une plage musicale et déplacement rapide du capteur

- Vous pouvez choisir de rechercher une plage musicale ou de déplacer rapidement le capteur, en appuyant plus ou moins longtemps sur les touches ◀/▶.

Recherche d'une plage musicale	0,5 seconde ou moins
Déplacement rapide du capteur	Pression continue

Remarque:

- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture est impossible, assurez-vous que la face gravée est bien tournée vers le bas, appuyez sur la touche CD EJECT et contrôlez l'état du disque avant de le réintroduire.
- Si vous introduisez le disque de façon que la face gravée soit tournée vers le haut, le disque est éjecté quelques instants plus tard.
- Si le lecteur de CD intégré ne peut pas fonctionner normalement, un message d'erreur (par exemple "ERROR-14") s'affiche. Reportez-vous alors à la page 51, "Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD".

Opérations de base concernant le lecteur de cassette

Remarque:

- Après la mise en place ou l'éjection d'une cassette, n'oubliez pas de refermer le panneau avant.

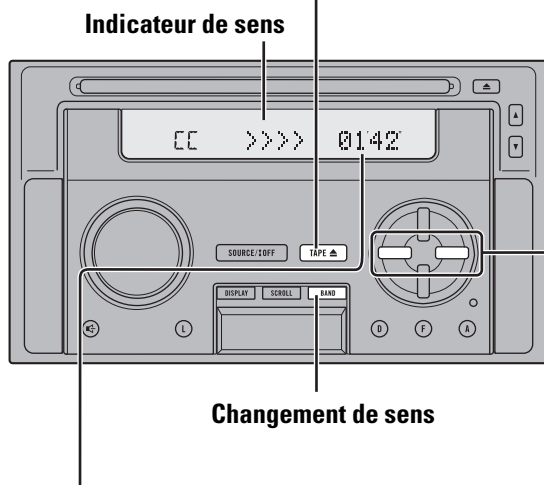
Ouverture/Ejection

Appuyez sur la touche TAPE EJECT; le panneau avant s'ouvre et la cassette est éjectée.

Si aucune cassette n'est en place, vous pouvez ouvrir et fermer le panneau avant alternativement en appuyant sur la touche TAPE EJECT.

Remarque:

- Il n'est pas nécessaire de retirer la cassette pour mettre le lecteur de cassette en service, ou hors service. (Reportez-vous à la page 9.)



Indicateur de temps de lecture

Remarque:

- Le décompte du temps de lecture écoulé est remis à zéro "00'00" dans les cas suivants.
 - * Une cassette est mise en place.
 - * Le sens de défilement de la bande est changé.
 - * La bande est entièrement bobinée de façon à atteindre le début de la face en cours de lecture.
- Le décompte du temps de lecture écoulé est arrêté lorsque vous faites défiler la bande rapidement dans un sens ou dans un autre, et encore lorsque vous commandez une recherche de plage musicale.

Bobinage rapide et recherche de plage musicale dans les deux sens

- Chaque pression sur la touche ► provoque la sélection du bobinage rapide ou de la recherche d'une plage musicale vers la fin de la bande.

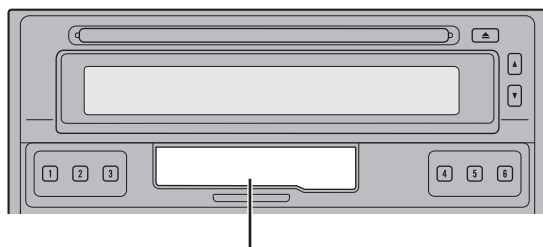
FF (Bobinage rapide) → F-MS (Recherche d'une plage musicale vers la fin de la bande)
→ Lecture normale

- Chaque pression sur la touche ◀ provoque la sélection du rebobinage rapide ou de la recherche d'une plage musicale vers le début de la bande.

REW (Rebobinage rapide) → R-MS (Recherche d'une plage musicale vers le début de la bande)
→ Lecture normale

Remarque:

- Vous pouvez arrêter le bobinage rapide ou la recherche d'une plage musicale, dans un sens ou dans l'autre, en appuyant sur la touche BAND.



Compartment à cassette

Le panneau avant se ferme automatiquement si une cassette est introduite dans le lecteur.

Remarque:

- L'indicateur "MTL" s'allume quand une cassette de type Métal ou Chrome est insérée. Rien n'est affiché pour une cassette normale.



AVERTISSEMENT:

- Veillez à ce que le panneau avant ne soit pas conservé ouvert. Dans le cas contraire, une blessure serait à craindre en cas d'accident.

Opérations de base sur les lecteurs de CD à chargeur

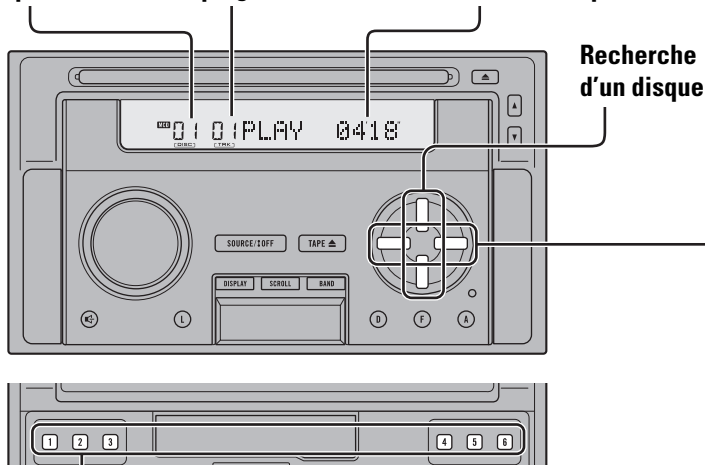
Cet appareil peut commander le fonctionnement d'un lecteur de CD à chargeur (vendu séparément).

Recherche d'une plage musicale et déplacement rapide du capteur

- Vous pouvez choisir de rechercher une plage musicale ou déplacer rapidement le capteur, en appuyant plus ou moins longuement sur les touches ◀/▶.

Recherche d'une plage musicale	0,5 seconde ou moins
Déplacement rapide du capteur	Pression continue

Numéro de disque Numéro de plage musicale Indicateur de temps de lecture



Recherche d'un disque par son numéro (lecteurs à chargeur 6 disques ou chargeur 12 disques)

- Vous pouvez choisir un disque directement grâce aux touches 1 à 6. Il vous suffit pour cela d'appuyer sur la touche correspondant au numéro du disque.

Remarque:

- Si vous possédez un lecteur à chargeur 12 disques et si vous désirez choisir un disque dont le numéro est compris entre 7 et 12, il vous suffit d'appuyer pendant au moins 2 secondes sur la touche 1 à 6 correspondante.

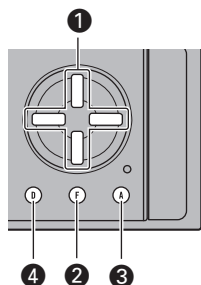
Remarque:

- Quand vous mettez l'appareil sous tension ou choisissez un autre disque, le lecteur de CD à chargeur peut procéder à diverses opérations préliminaires (vérification de la présence du disque, lecture des données relatives au disque, etc.). Pendant ce temps, l'indication "READY" s'affiche.
- Si le lecteur de CD à chargeur ne fonctionne pas normalement, un message d'erreur tel que "ERROR-14" s'affiche. Reportez-vous alors au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication "NO DISC" s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque.

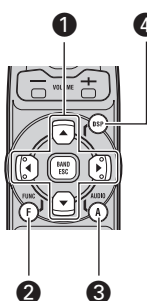
Correspondance entre les indications affichées et les touches

L'afficheur de cet appareil est pourvu d'un système de témoins d'aide. Ils s'éclairent pour vous signaler laquelle des touches ▲/▼/◀/▶, FUNCTION, AUDIO et DSP vous pouvez utiliser. Lorsque le menu des fonctions (reportez-vous à la section suivante), ou le menu des réglages détaillés (reportez-vous à la page 19), ou le menu des réglages initiaux (reportez-vous à la page 45), ou le menu de réglage du son (reportez-vous à la page 35), ou le menu DSP (reportez-vous à la page 38), est affiché, ces témoins permettent également de savoir aisément quelle touche ▲/▼/◀/▶ vous pouvez utiliser pour mettre en service, ou hors service, une source, répéter une plage musicale et effectuer d'autres opérations. Les témoins et les touches correspondantes sont indiqués ci-dessous.

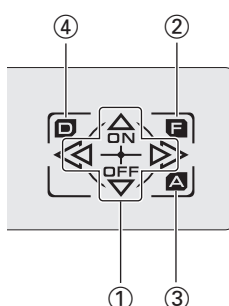
■ Élément central



■ Télécommande



■ Affichage



Lorsque le témoin ① est éclairé, effectuez les opérations au moyen de la touche ①.
Lorsque le témoin ② est éclairé, cela signifie que le menu des fonctions, le menu des réglages détaillés ou le menu des réglages initiaux, est affiché. Vous pouvez passer d'un menu à l'autre, et au sein de chaque menu d'une fonction à une autre, en utilisant la touche ② de l'élément central ou de la télécommande.
Lorsque le témoin ③ est éclairé, le menu de réglage du son est affiché. Vous pouvez passer d'une fonction à une autre de ce menu en appuyant sur la touche ③ de l'élément central ou de la télécommande.
Lors que le témoin ④ est éclairé, cela indique que vous êtes dans le menu DSP. Vous pouvez changer de mode DSP en utilisant la touche ④ sur l'élément central ou sur la télécommande.

Remarque:

- Les témoins d'aide sont affichés uniquement quand le panneau avant est ouvert. Dans ce manuel, tous les exemples d'affichage sont avec le panneau avant ouvert.

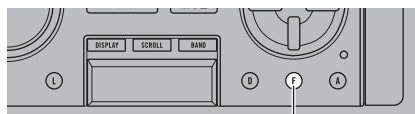
Affichage du menu des fonctions

Le menu des fonctions permet de choisir les conditions de fonctionnement pour chaque source.

Remarque:

- Si vous ne procédez à aucune opération dans les 30 secondes qui suivent l’affichage du menu des fonctions, ce menu disparaît automatiquement.

1. Choisissez le mode de fonctionnement grâce au menu des fonctions.
(Reportez-vous au paragraphe suivant “Fonctions du menu des fonctions”).



Chaque pression change le mode ...

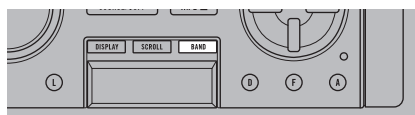


2. Procédez aux réglages requis (par exemple, la répétition de la lecture).



La touche utilisée et l’opération réalisée, sont alors indiquées sur l’appareil par les témoins d’aide. Appuyez sur la touche ▲ pour disposer de ces informations, ou sur la touche ▼ si vous ne désirez pas les afficher.

3. Abandonnez le menu des fonctions.



Fonctions du menu des fonctions

Le tableau qui suit précise les fonctions disponibles, sur le menu des fonctions, pour les diverses sources.

Ce tableau donne également la liste des noms, opérations et touches concernées. Pour de plus amples détails concernant une opération, reportez-vous à la page mentionnée dans le tableau.

■ Syntoniseur

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Mémoire des meilleures stations (BSM)	▲: En ▼: Hors	21
Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)	1 ▲: En ▼: Hors 2 ◀ ou ▶: Choisissez (Sensibilité)	21

■ Lecteur de CD intégré

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Répétition de la lecture (REPEAT)	▲: En ▼: Hors	22
Lecture au hasard (RANDOM)	▲: En ▼: Hors	22
Examen rapide du disque (T.SCAN)	▲: En ▼: Hors	23
Pause (PAUSE)	▲: En ▼: Hors	23
Compression et DBE (COMP/DBE)	▲ ou ▼: Choisissez (Fonction de réglage de la restitution)	24

■ Lecteur de cassette

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Répétition de la lecture (REPEAT)	▲: En ▼: Hors	25
Examen rapide de la cassette (SCAN)	▲: En ▼: Hors	25
Saut de silence (B.SKIP)	▲: En ▼: Hors	25
Retour à la radio et retour (RI)	►: En ◄: Hors	26
Dolby B NR (B NR)	►: En ◄: Hors	26

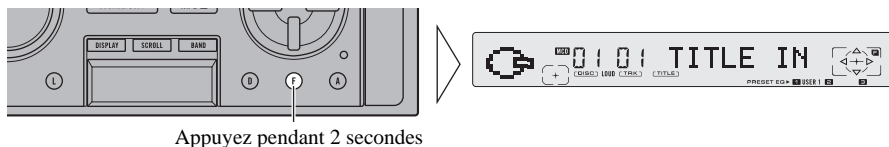
■ Lecteur de CD à chargeur

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Répétition de la lecture (REPEAT)	◄ ou ►: Choisissez (Possibilité de lecture)	27
Choix d'un disque sur la liste des titres (TITLE LIST)	1 ◄ ou ►: Choisissez (Titre du disque) 2 ▲: Lecture	32
Lecture au hasard (RANDOM)	▲: En ▼: Hors	27
Examen rapide du disque (SCAN)	▲: En ▼: Hors	28
Lecture ITS (ITS.PLAY)	▲: En ▼: Hors	29
Pause (PAUSE)	▲: En ▼: Hors	28
Compression et DBE (COMP/DBE)	▲ ou ▼: Choisissez (Fonction de réglage de la restitution)	33

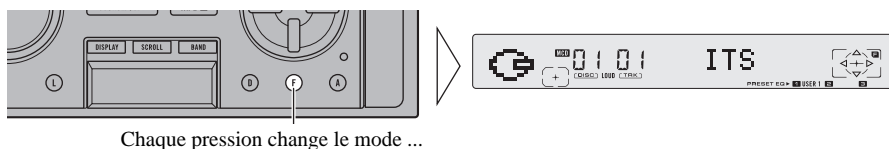
Affichage du menu des réglages détaillés

Le menu des réglages détaillés permet d'avoir accès aux diverses fonctions propres à chaque source.

1. Affichez le menu des réglages détaillés.

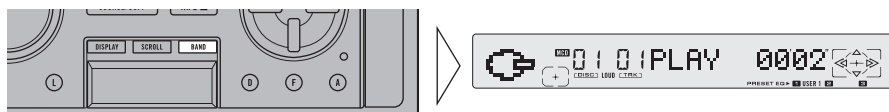


2. Choisissez le mode de fonctionnement désiré. (Reportez-vous au paragraphe suivant “Fonctions du menu des réglages détaillés”).



3. Procédez aux réglages requis.

4. Abandonnez le menu des réglages détaillés.



Remarque:

- Vous pouvez abandonner le menu des réglages détaillés en appuyant une nouvelle fois, pendant au moins 2 secondes, sur la touche FUNCTION.

Fonctions du menu des réglages détaillés

Le tableau qui suit précise les fonctions disponibles, sur le menu des réglages détaillés, pour les diverses sources. Ce tableau fournit également la liste des fonctions, opérations et touches. Pour de plus amples détails concernant une opération, reportez-vous à la page mentionnée dans le tableau.

■ Lecteur de CD intégré

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)	1 ▲ ou ▼: Choisissez (Caractère)	24
	2 ◀ ou ▶: Choisissez (Position)	
	3 ►: Mémoire	

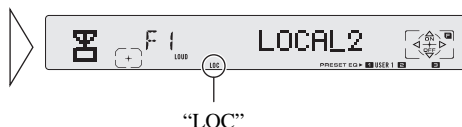
■ Lecteur de CD à chargeur

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)	1 ▲ ou ▼: Choisissez (Caractère)	31
	2 ◀ ou ▶: Choisissez (Position)	
	3 ►: Mémoire	
Programmation ITS (ITS)	▲: Mémoire	29

Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)

Le mode dit local, permet d'accorder le syntoniseur sur les stations dont le signal reçu par le syntoniseur est puissant.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de réception des stations puissantes (**LOCAL**) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la réception des stations puissantes en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



3. Choisissez la sensibilité convenable pour l'accord sur les stations puissantes au moyen des touches ◀/▶.



FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
AM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Remarque:

- Le réglage LOCAL 4 permet la réception des seules stations très puissantes; les autres réglages autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

Mémoire des meilleures stations (BSM)

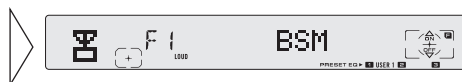
Grâce à cette fonction (BSM – Best Stations Memory), les fréquences des stations les plus puissantes sont mises en mémoire automatiquement.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode BSM (BSM) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la mémoire des meilleures stations en service au moyen de la touche ▲.



Les fréquences des stations dont le signal reçu par le syntoniseur est puissant sont sauvegardées par les mémoires des touches 1 à 6, dans l'ordre décroissant de puissance.

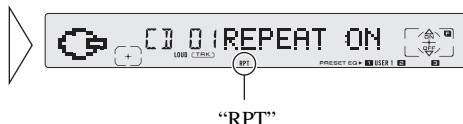
- Pour interrompre la mise en mémoire, appuyez sur la touche ▼, le menu des fonctions étant affiché, avant que cette mise en mémoire ne soit terminée.



Répétition de la lecture (REPEAT)

Dans le cas présent, la répétition de la lecture concerne une seule plage musicale.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de répétition (REPEAT) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la répétition de la lecture en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



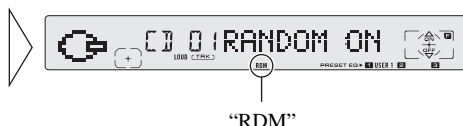
Remarque:

- Si vous recherchez une plage musicale ou si vous commandez le déplacement rapide du capteur, la répétition de la lecture est abandonnée.

Lecture au hasard (RANDOM)

Les plages musicales du disque sont lues au hasard, ce qui apporte quelque variété.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de lecture au hasard (RANDOM) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la lecture au hasard en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Examen rapide du disque (T.SCAN)

Pendant l'examen rapide du disque, les 10 premières secondes de chaque plage musicale sont lues successivement.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode d'examen rapide du disque (T.SCAN) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la lecture d'examen rapide du disque en service au moyen de la touche **▲**.



3. Lorsque se présente la plage musicale que vous désirez écouter, abandonnez l'examen rapide du disque en appuyant sur la touche **▼**.



Si le menu des fonctions a été abandonné automatiquement, choisissez à nouveau le mode d'examen rapide du disque sur le menu des fonctions.

Remarque:

- L'examen rapide du disque est automatiquement abandonné lorsque toutes les plages musicales ont été passées en revue.

Pause (PAUSE)

Pause permet d'arrêter momentanément la lecture d'une plage musicale.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de pause (PAUSE) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la pause en service, ou hors service, au moyen des touches **▲/▼**.



Compression et DBE (COMP/DBE)

Les fonctions COMP (compression) et DBE (amélioration dynamique des graves) vous permettent d'ajuster la qualité du son du lecteur CD intégré. Chacune de ces fonctions a deux niveaux d'ajustement.

■ COMP

La fonction COMP (Compression) ajuste les déséquilibres entre les sons forts et bas à volume élevé.

■ DBE

La fonction DBE (Dynamic Bass Emphasis) accentue les niveaux des graves pour donner un son plus étoffé.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode permettant la sélection **COMP** ou **DBE** (**COMP/DBE**) grâce au menu des fonctions.
2. Choisissez le mode au moyen des touches **▲/▼**.

COMP OFF → COMP 1 → COMP 2
→ COMP OFF → DBE 1 → DBE 2



Frappe du titre du disque (TITLE IN)

Vous pouvez entrer 48 titres de disque maximum dans le lecteur CD intégré. (Reportez-vous à “Frappe du titre d’un disque” à la page 31 dans la section “Utilisation des lecteurs de CD à chargeur”.)

Remarque:

- Après avoir entré les titres de 48 titres, les données d’un nouveau disque écraseront le plus ancien titre.
- Si vous connectez un lecteur de CD à chargeur, vous pouvez entrer 100 titres de disque maximum.
- Lors de la lecture d’un CD TEXT sur cet appareil, vous ne pouvez pas utiliser ce mode.
- Un CD TEXT est un disque compact qui porte en outre des informations alphanumériques telles que le titre du disque, le nom de l’artiste et le titre de chaque plage musicale.

Affichage du titre du disque

Vous pouvez afficher le titre du disque en cours de lecture. (Reportez-vous à “Affichage du titre du disque” à la page 32 dans la section “Utilisation des lecteurs de CD à chargeur”.)

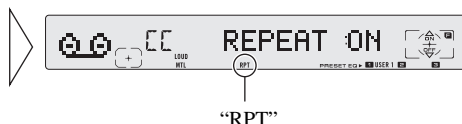
Fonction CD TEXT

Vous pouvez utiliser ces fonctions lors de la lecture d’un CD TEXT sur le lecteur CD intégré. (Reportez-vous à “Fonction de CD TEXT” à la page 33 à la section “Utilisation des lecteurs de CD à chargeur”.)

Répétition de la lecture (REPEAT)

La répétition de la lecture permet d'écouter sans interruption le même enregistrement.

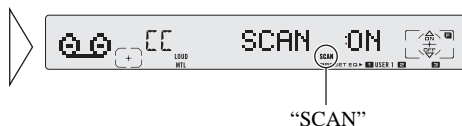
1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode donnant accès à la répétition (REPEAT) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la répétition de la lecture en service, ou hors service au moyen des touches ▲/▼.



Examen rapide de la cassette (SCAN)

Cette fonction permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque plage musicale, dans l'ordre de leur enregistrement. Cette fonction est utile pour retrouver rapidement le morceau de musique que vous désirez écouter.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode d'examen rapide de la cassette (SCAN) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez en service, ou hors service, l'examen rapide de la cassette au moyen de la touche ▲.



3. Lorsque se présente la plage musicale que vous désirez écouter, abandonnez l'examen rapide de la cassette en appuyant sur la touche ▼.



Si le menu des fonctions a été abandonné automatiquement, choisissez à nouveau le mode d'examen rapide de la cassette sur le menu des fonctions.

Saut de silence (B.SKIP)

Cette fonction provoque l'avance rapide de la bande jusqu'au début de la plage musicale suivante dès que se présente une période de silence (égale ou supérieure à 12 secondes) entre deux enregistrements.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode donnant accès au saut des silences (B.SKIP) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez le saut de silence en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



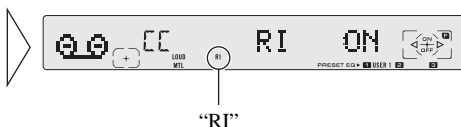
Retour à la radio (RI)

Cette fonction vous permet d'écouter la radio pendant l'avance rapide, ou le rebobinage, de la bande.

Remarque:

- La fonction de retour à la radio ne peut pas être employée pendant une recherche de plage musicale.

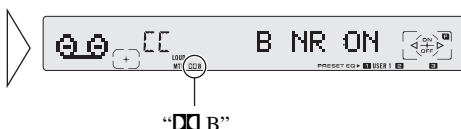
- Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode permettant l'accès au retour à la radio (RI) grâce au menu des fonctions.
- Mettez la fonction de retour à la radio (RI) en/hors service avec les touches ◀/▶.



Réducteur de bruit Dolby B NR (B NR)

Mettez en service le réducteur de bruit Dolby B si l'enregistrement que porte la cassette a été effectué avec le réducteur de bruit Dolby B.

- Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode donnant accès au réducteur de bruit Dolby B (B NR) grâce au menu des fonctions.
- Mettez le réducteur de bruit Dolby B en service, ou hors service, au moyen des touches ◀/▶.



Remarque:

- Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Répétition de la lecture (REPEAT)

Il existe trois modes de répétition: répétition d'une plage musicale, répétition d'un disque et répétition des disques d'un chargeur. Le mode par défaut est la répétition des disques d'un chargeur.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode donnant accès au choix de la répétition (**REPEAT**) sur le menu des fonctions.

2. Choisissez le mode de répétition voulu au moyen des touches ◀/▶.

Répétition des disques d'un chargeur (l'indication "MCD" est affichée)

→ Répétition d'une plage musicale (l'indication "TRK" est affichée et le témoin "RPT" est éclairé)

→ Répétition d'un disque (l'indication "DSC" est affichée et le témoin "DISC" est éclairée)



Remarque:

- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, l'appareil adopte la répétition des disques d'un chargeur.
- Si, pendant la répétition d'une plage musicale, vous effectuez des opérations telles que la recherche de plage musicale ou un déplacement rapide du capteur, l'appareil adopte la répétition du disque.

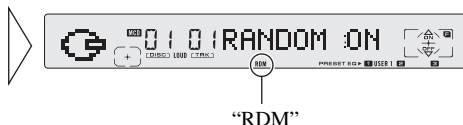
Lecture au hasard (RANDOM)

Les plages musicales des disques sont lues au hasard en tenant compte des conditions de répétition de lecture définies ci-dessus au paragraphe "Répétition de la lecture".

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de hasard (**RANDOM**) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez la lecture au hasard, en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.

Après avoir choisi le champ de la lecture répétée parmi ceux mentionnés ci-dessus au paragraphe "Répétition de la lecture", mettez en service la fonction de lecture au hasard du lecteur de CD à chargeur.



Remarque:

- La répétition d'une plage musicale change à la répétition d'un disque quand vous mettez la lecture au hasard en service.

Examen rapide des disques (SCAN)

Avec la répétition d'un disque, le lecteur ne s'intéresse qu'aux 10 premières secondes de chaque plage musicale d'un disque. Avec la répétition des disques d'un chargeur ou de tous les disques de tous les chargeurs, le lecteur s'intéresse aux 10 premières secondes de la première plage musicale de chaque disque.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode d'examen rapide du disque (SCAN) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez l'examen rapide des disques en service au moyen de la touche **▲**.

Après avoir choisi le champ de la lecture répétée parmi ceux mentionnés au paragraphe "Répétition de la lecture" de la page 27, commandez l'examen rapide des disques que contient le lecteur de CD à chargeur.



3. Lorsque se présente la plage musicale ou le disque que vous désirez écouter, abandonnez l'examen rapide des disques en appuyant sur la touche **▼**.

Si le menu des fonctions a été abandonné automatiquement, choisissez à nouveau le mode d'examen rapide du disque sur le menu des fonctions.



Indication affichée	Possibilité de lecture
T.SCAN	Répétition d'un disque
D.SCAN	Répétition des disques d'un chargeur

Remarque:

- L'examen rapide du disque est automatiquement abandonné lorsque toutes les plages musicales ont été passées en revue.
- La répétition d'une plage musicale change à la répétition d'un disque quand vous mettez la lecture d'examen rapide du disque.

Pause (PAUSE)

Pause permet d'arrêter momentanément la lecture d'une plage musicale.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de pause (PAUSE) grâce au menu des fonctions.
2. Mettez la pause en service, ou hors service, au moyen des touches **▲/▼**.



ITS (Programmation en temps réel)

Lorsque l'installation comporte un lecteur de CD à chargeur, la fonction ITS vous permet de sélectionner les plages musicales que vous désirez écouter et de composer un programme d'écoute qui peut comprendre 24 plages musicales choisies parmi 100 disques. (La mémoire peut contenir le programme ITS et les titres de 100 disques.)

Programmation en temps réel (ITS)

La lecture ITS tient compte des conditions de fonctionnement définies au paragraphe "Répétition de la lecture" de la page 27.

1. **Commandez la lecture de la plage musicale que vous désirez programmer.**
2. **Choisissez le mode de programmation ITS (ITS) grâce au menu des réglages détaillés. (Reportez-vous à la page 19.)**
3. **Programmez la lecture de la plage musicale en appuyant sur la touche ▲.**



Remarque:

- Après programmation de la lecture du 100e disque, toutes les données concernant un nouveau disque remplacent celles du disque dont la lecture est la plus ancienne.

Lecture ITS (ITS.PLAY)

La lecture ITS tient compte des conditions définies au paragraphe "Répétition de la lecture".

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de lecture ITS (ITS.PLAY) grâce au menu des fonctions.**
2. **Mettez la lecture ITS en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**



Après avoir choisi un mode de répétition parmi ceux mentionnés au paragraphe "Répétition de la lecture" de la page 27, mettez en service la lecture ITS.

Remarque:

- Si vous commandez la lecture d'une plage musicale qui ne fait pas partie du programme ITS, l'indication "ITS EMPTY" s'affiche.

Pour effacer un numéro de plage musicale

1. Pendant la lecture ITS, choisissez la plage musicale qui ne doit plus faire partie du programme.
2. Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode de programmation en temps réel (ITS). (Reportez-vous à la page 19.)

3. Appuyez sur la touche ▼ pour effacer la référence à cette plage musicale.

La lecture ITS se poursuit avec la plage musicale suivante dont le numéro est en mémoire.
Si la lecture d'aucune autre plage musicale parmi celles concernées n'est programmée, l'indication "ITS EMPTY" s'affiche et la lecture normale reprend.



Pour effacer un numéro de disque

1. Pendant la lecture d'un disque, choisissez le disque dont le numéro doit être effacé.
2. Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode de programmation en temps réel (ITS). (Reportez-vous à la page 19.)
3. Appuyez sur la touche ▼ pour effacer le numéro du disque.



Titre d'un disque

Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)

Vous avez la possibilité de taper 100 titres de 10 caractères. Cette disposition vous permet ensuite de localiser aisément le disque que vous désirez écouter. (La mémoire peut contenir le programme ITS et les titres de 100 disques.)

1. Commandez la lecture du disque à titrer.
2. Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode de frappe d'un titre de disque (TITLE IN). (Reportez-vous à la page 19.)

Remarque:

- Si vous écoutez un CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas faire usage de ce mode.
- Un CD TEXT est un disque compact qui porte en outre des informations alphanumériques telles que le titre du disque, le nom de l'artiste et le titre de chaque page musicale.

3. Choisissez le type de caractère désiré avec la touche 1.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche 1, le type de caractère change dans l'ordre suivant:

Alphabet (Majuscules), Nombre et symboles → Alphabet (Minuscules)

Remarque:

- Vous pouvez choisir d'entrer les nombres et les symboles en appuyant sur la touche 2.

4. Choisissez lettres, chiffres ou symboles au moyen des touches ▲/▼.



Pour taper une espace, choisissez le curseur clignotant “_”.

5. Déplacez le curseur vers la gauche ou vers la droite au moyen des touches ◀/▶.



6. Lorsque vous avez terminé la frappe du titre, faites clignoter le 10e caractère puis validez le titre en appuyant sur la touche ►.



Remarque:

- Les titres demeurent en mémoire, même après le retrait des disques; ils sont à nouveau affichés si les disques sont remis en place.
- Après la frappe du titre du 100e disque, toutes les données concernant un nouveau disque remplacent celles du disque dont la lecture est la plus ancienne.
- Vous pouvez afficher le titre du disque en cours de lecture. Pour de plus amples détails reportez-vous à “Affichage du titre du disque” sur cette page.

Choix d'un disque sur la liste des titres (TITLE LIST)

Procédez de la manière indiquée ci-dessous pour écouter un disque d'un lecteur de CD à chargeur dont vous avez tapé le titre, ou un disque CD TEXT sur un lecteur compatible CD TEXT.

1. Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode d'affichage de la liste des titres des disques (TITLE LIST) grâce au menu des fonctions.

2. Choisissez le disque souhaité avec les touches ◀/▶.

“NO D-TITLE” s'affiche pour les disques qui ne portent pas de titre.



3. Commandez la lecture du disque en appuyant sur la touche ▲.

**Affichage du titre du disque**

Vous pouvez afficher le titre du disque en cours de lecture.

Remarque:

- Vous pouvez aussi afficher le titre du disque en cours de lecture lors de la reproduction d'un CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT.
- **Commutation de l'affichage du titre du disque avec la touche DISPLAY.**



Chaque pression sur la touche DISPLAY change les indications affichées, dans l'ordre suivant:

Mode de lecture (Durée de lecture) → Titre du disque → D.Artist (Nom de l'interprète du disque) → Titre de la page → T.Artist (Nom de l'interprète de la page) → Horloge → Calendrier → Divertissement

Remarque:

- Si vous commandez d'afficher des informations alors que le disque ne porte pas de titre, l'indication “NO D-TITLE”, s'affiche.
- Si vous choisissez “D.Artist”, “Titre de la page” ou “T.Artist”, “NO ~” (par exemple “NO TA-NAME”) est affiché.
- Reportez-vous à “Commutation de l'affichage” à la page 49 pour plus de détails sur “Horloge”, “Calendrier” et “Divertissement”.

Compression et DBE (COMP/DBE)

Les fonctions COMP (Compression) et DBE (Dynamic Bass Emphasis) des lecteurs de CD à chargeur, permettent d'améliorer la qualité de la restitution. Chaque fonction offre deux niveaux de réglage.

Mise en/hors service de la fonction (COMP/DBE)

■ COMP

La fonction COMP (Compression) ajuste les déséquilibres entre les sons forts et bas à volume élevé.

■ DBE

La fonction DBE (Dynamic Bass Emphasis) accentue les niveaux des graves pour donner un son plus étoffé.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode permettant la sélection **COMP** ou **DBE** (COMP/DBE) grâce au menu des fonctions.

2. Choisissez le mode au moyen des touches **▲/▼**.

COMP OFF → COMP 1 → COMP 2
→ COMP OFF → DBE 1 → DBE 2



Fonction CD TEXT (pour les disques compatibles CD TEXT)

Vous pouvez utiliser ces fonctions lorsque vous écoutez un disque CD TEXT à l'aide d'un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT.

Affichage, ou non, du titre

- Choisissez l'affichage convenable avec la touche **DISPLAY**.

Chaque pression sur la touche **DISPLAY** change les indications affichées, dans l'ordre suivant:



Mode de lecture (Durée de lecture) → Titre du disque → D.Artist (Nom de l'interprète du disque) → Titre de la plage → T.Artist (Nom de l'interprète de la plage) → Horloge
→ Calendrier → Divertissement

Remarque:

- Si certaines informations ne sont pas gravées sur le disque CD TEXT, "NO ~" (par exemple "NO TRACK TITLE") s'affiche.
- Reportez-vous à "Commutation de l'affichage" à la page 49 pour plus de détails sur "Horloge", "Calendrier" et "Divertissement".

Défilement du titre

Cet appareil ne peut afficher que 10 caractères du titre du disque, du nom de l'interprète du disque, du titre de la plage musicale et du nom de l'interprète de la plage. Si le texte comporte plus de 10 caractères, vous devez le faire défiler pour en prendre connaissance.

- **Faites défiler le texte en appuyant sur la touche SCROLL.**



Utilisation d'un lecteur de CD 50 disques

Après la mise en place des disques dans un lecteur 50 disques, les données concernant ces disques sont mises en mémoire.

Si vous commandez la lecture d'un des disques que contient un lecteur 50 disques avant qu'il n'ait eu le temps de lire toutes les informations concernant les disques, l'usage de la fonction de programmation en temps réel (ITS) devient impossible. (Lorsque vous tentez d'employer cette fonction, l'indication "NOT READY" s'affiche.)

La lecture et la mise en mémoire des données reprend dès que vous choisissez un appareil autre que le lecteur de CD 50 disques.

Remarque:

- L'indication "LOAD" s'affiche dans les cas suivants:
 - * Vous choisissez le disque qui se trouve dans le tiroir complémentaire pour un disque.
 - * Le disque qui se trouve dans le tiroir complémentaire pour un disque est rangé dans le chargeur. (Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur 50 disques.)
- Les fonctions "Ejection d'un seul disque", "Oeuvres fréquemment écoutées", "Lecture des oeuvres d'un groupe" et "Recherche ABC d'un disque par son titre", ne sont pas disponibles avec cet appareil.

■ Recherche d'un groupe de disques

Les touches 1 à 5 vous permettent alors de choisir certains disques que peut contenir un lecteur de CD 50 disques. Ces 50 disques forment cinq groupes; à chaque groupe correspond une des touches 1 à 5.

- **Choisissez le groupe au moyen des touches 1 à 5.**

Remarque:

- Après avoir réalisé la recherche d'un groupe, utilisez les touches ▲ et ▼ pour choisir un disque.

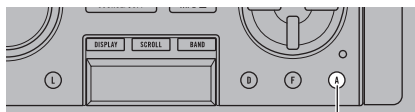
Affichage du menu des réglages sonores

Ce menu permet de régler au mieux la qualité de la reproduction.

Remarque:

- Si vous ne procédez à aucune opération dans les 30 secondes qui suivent l’affichage du menu des réglages sonores, ce menu disparaît.

1. Grâce au menu des réglages sonores, choisissez le paramètre à régler.

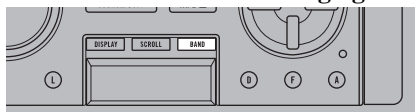


Chaque pression change le mode ...



2. Procédez aux réglages requis.

3. Abandonnez le menu des réglages sonores.



Paramètres du menu des réglages sonores

Le menu des réglages sonores permet d’agir sur les paramètres suivants.

Réglage de l'équilibrage (FADER)

Le réglage de l'équilibrage permet d'obtenir les conditions d'écoute optimales quel que soit le siège occupé.

1. Appuyez sur la touche AUDIO et choisissez le mode d'équilibrage avant/arrière (FADER) sur le menu des réglages sonores.

2. Réglez l'équilibrage entre les haut-parleurs avant et arrière au moyen des touches ▲/▼.

L'indication affichée varie de "FADER :F25" à "FADER :R25" tandis que la puissance est émise par les haut-parleurs avant puis par les haut-parleurs arrière.



3. Réglez l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit au moyen des touches ◀/▶.

L'indication affichée varie de "BAL :L25" à "BAL :R25" tandis que la puissance est émise par les haut-parleurs de gauche puis par les haut-parleurs de droite.



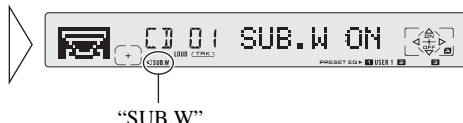
Remarque:

- "FADER : 0" est la réglage convenable si l'installation ne comportant que 2 haut-parleurs.

Sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves (SUB.W)

Cet appareil est pourvu d'une sortie vers haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mise en service, ou hors service. Au moment de quitter l'usine, l'appareil est réglé de manière que la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves soit hors service (OFF).

1. Appuyez sur la touche **AUDIO** puis choisissez le mode permettant de mettre en service, ou hors service, la sortie le haut-parleur d'extrêmes graves (SUB.W) grâce au menu des réglages sonores.
2. Mettez la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves en service, ou hors service, au moyen des touches **▲/▼**.
3. Changez la phase du haut-parleur d'extrêmes graves avec les touches **◀/▶**.



Remarque:

- Mettez hors service (OFF) la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves si vous ne désirez pas exciter ce haut-parleur.

Réglage de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves (80Hz)

Lorsque la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service (ON), vous pouvez choisir la fréquence de coupure et le niveau de sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.

1. Appuyez sur la touche **AUDIO** puis choisissez le mode de réglage de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves (80Hz) grâce au menu des réglages sonores.
2. Choisissez la fréquence de coupure 50 Hz, 80 Hz ou 125 Hz au moyen des touches **◀/▶**.
3. Augmentez ou diminuez le niveau de sortie au moyen des touches **▲/▼**.



La valeur affichée varie entre “+6” et “-6”.

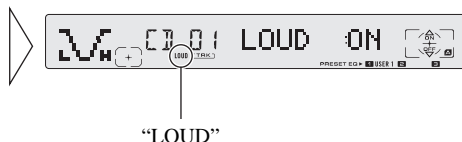
Remarque:

- Vous ne pouvez choisir le mode de réglage de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves que si cette sortie a été mise en service (ON) grâce au paramètre qui convient.

Mise en service de la correction physiologique (LOUD)

La correction physiologique permet de compenser les pertes d'intelligibilité dues à la faiblesse du niveau d'écoute. Initialement, la correction physiologique est en service.

1. Appuyez sur la touche AUDIO puis choisissez le mode de correction physiologique (LOUD) grâce au menu des réglages sonores.
2. Mettez la correction physiologique en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Remarque:

- Vous pouvez également mettre la correction physiologique en service, ou hors service, en appuyant sur la touche LOUDNESS.

Réglage du niveau de la source sonore (SLA)

Le réglage du niveau de la source au moyen de la fonction SLA (Source Level Adjustment), évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre. Le réglage est basé sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé. (Etant donné que le niveau du signal FM sert de référence, l'emploi de la fonction SLA n'est pas possible en mode FM.) Vous pouvez régler le niveau du signal syntoniseur AM, des lecteurs de cassette et de CD, de l'appareil extérieur et de l'appareil relié à la prise AUX. (Le lecteur de CD intégré ou le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement les mêmes pour le lecteur de niveau sonore.)

1. Comparez le niveau de sortie du signal en FM à celui d'une autre source (par exemple, le lecteur de CD intégré).
2. Appuyez sur la touche AUDIO puis choisissez le mode de réglage du niveau de la source (SLA) grâce au menu des réglages sonores.
3. Augmentez ou diminuez le niveau de la source au moyen des touches ▲/▼.



L'indication affichée varie de "+4" à "-4".

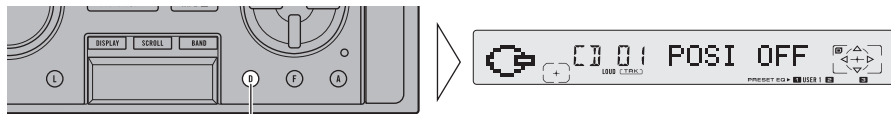
Sélection du menu DSP

Avec ce menu, vous pouvez ajuster le champ sonore.

Remarque:

- Après avoir choisi le menu DSP, celui-ci est automatiquement annulé si vous ne réalisez aucune opération avant 30 secondes.

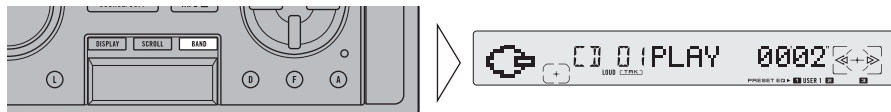
1. Choisissez le mode souhaité dans le menu DSP.



Chaque pression change le mode ...

2. Utilisez un mode.

3. Annulez le menu DSP.



Fonctions du menu DSP

Le menu DSP possède les fonctions suivantes.

Égaliseur graphique

Permet l'ajustement de l'égalisation de façon à adapter le son aux caractéristiques intérieures de votre véhicule.

■ Courbe plate

Une courbe plate n'apporte aucune correction aux sons. Elle est intéressante pour vérifier l'effet des autres courbes d'égaliseur en passant alternativement de la courbe FLAT à une autre courbe.

■ Courbes de l'utilisateur (Utilisateur 1, 2)

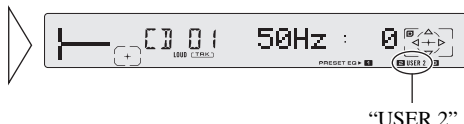
Les courbes de l'utilisateur (Utilisateur 1, 2) peuvent être mémorisées en tant que courbe d'égalisation.

L'ajustement peut être réalisé par l'ajustement de l'égaliseur graphique à 13 bandes.

Rappel d'une courbe d'égaliseur

Il est très facile de rappeler une courbe d'égaliseur.

1. Appuyez sur la touche DSP puis choisissez, sur le menu DSP, le mode permettant d'utiliser une courbe d'égalisation (50Hz).
2. Choisissez la courbe d'égaliseur désirée à l'aide de l'une des touches 1 à 3 (par exemple, appuyez sur la touche 2).



Remarque:

- Après avoir réalisé l'égalisation automatique (reportez-vous à la page 41), vous pouvez mettre cette égalisation (AUTO EQ) en service, ou hors service, en appuyant sur la touche qui a permis le rappel de la courbe.

Touches	Indications affichées	Courbes d'égalisation
1	USER 1	Utilisateur 1
2	USER 2	Utilisateur 2
3	FLAT	Aucune correction

Égaliseur graphique à 13 bandes

Les courbes utilisateur (Utilisateur 1, 2) vous permettent d'effectuer des réglages précis de la courbe d'égalisation. Ces réglages sont automatiquement mis en mémoire.

1. Appuyez sur la touche DSP puis choisissez, sur le menu DSP, le mode permettant d'utiliser une courbe d'égalisation (50Hz).
2. Rappelez la courbe de l'utilisateur (Utilisateur 1 ou 2). (Reportez-vous à la section précédente.)
3. Choisissez la bande à ajuster avec les touches ◀/▶.

50 ↔ 80 ↔ 125 ↔ 200 ↔ 315
 ↔ 500 ↔ 800 ↔ 1.3 k ↔ 2 k
 ↔ 3.2 k ↔ 5 k ↔ 8 k ↔ 12.5 k (Hz)



4. Ajustez le niveau avec les touches ▲/▼.

L'indication affichée varie de "+6" à "-6".



5. Répétez les opérations 3 et 4 pour les autres bandes de réglage possibles.

Remarque:

- Vous pouvez créer différentes courbes de l'utilisateur pour différentes sources. (Le lecteur de CD intégré ou le lecteur de CD é chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore que l'égaliseur.)
- Si, après avoir choisi la courbe Utilisateur 1, vous appuyez, pendant au moins 2 secondes, sur la touche 2, la courbe Utilisateur 1 est mise en mémoire Utilisateur 2. Cela est commode pour rétablir les réglages d'origine de la courbe Utilisateur 1 et créer la courbe Utilisateur 2. (Si, après avoir choisi la courbe Utilisateur 2, vous appuyez, pendant au moins 2 secondes, sur la touche 1, la courbe Utilisateur 2 est mise en mémoire Utilisateur 1.)

Sélecteur de position

Une manière d'obtenir des sons plus naturels consiste à positionner l'image stéréophonique de telle sorte que vous soyez au centre du champ sonore.

Le sélecteur de position règle le niveau sonore émis par chaque haut-parleur en fonction du siège et du nombre d'occupants; ces réglages peuvent être rappelés à l'aide d'une seule touche. Grâce à lui, vous pouvez écouter des sons très naturels, quel que soit le siège que vous occupez.

Touches	Indications affichées	Position occupée
▲	FRONT	Sièges avant droite et gauche
▼	ALL	Tous les sièges
◀	FRONT-L	Siège avant gauche
▶	FRONT-R	Siège avant droite

Témoin de position

Le témoin de position vous permet de connaître le réglage actuellement utilisé sans agir sur le sélecteur de position.

Siège avant gauche



Siège avant droite



Siège avant droite et gauche



Tous les sièges



Choix de la position d'écoute (POSITION)

1. Appuyez sur la touche DSP puis choisissez, sur le menu DSP, le mode permettant d'utiliser le sélecteur de position (POSITION).
2. Appuyez sur l'une des touches ▲/▼/◀/▶ pour choisir la position convenable (par exemple, appuyez sur la touche ◀).



Pour annuler le réglage effectué, appuyez une nouvelle fois sur la même touche.

Fonction d'égalisation automatique

L'égaliseur automatique de l'appareil mesure les caractéristiques acoustiques de l'habitacle du véhicule puis en déduit la courbe d'égalisation.

Avant de faire usage de l'égalisation automatique

■ ATTENTION:

- Pour éviter tout accident, ne procédez pas à l'égalisation automatique tandis que vous conduisez le véhicule. Pour que s'effectue la mesure des caractéristiques de l'habitacle, un signal (bruit) puissant et grave est émis par les haut-parleurs.

■ Précaution:

- Procéder à l'égalisation automatique dans les conditions suivantes peut endommager les haut-parleurs. Vérifiez soigneusement les conditions d'installation avant d'effectuer l'égalisation automatique.
 - * Les haut-parleurs ne sont pas correctement raccordés. (Par exemple, un haut-parleur arrière est relié à la sortie pour haut-parleur d'extrêmes graves.)
 - * Un haut-parleur est relié à un amplificateur de puissance qui fournit une puissance supérieure à la puissance maximale admissible par le haut-parleur.
- Si le microphone n'est pas situé comme il convient, la tonalité d'essai peut être forte et la mesure peut exiger un temps très long pendant lequel l'énergie de la batterie se trouve consommée. Veillez à ce que le microphone occupe l'emplacement souhaité (reportez-vous à la page 42).

■ Lisez ce qui suit avant d'effectuer l'égalisation automatique

- Pour effectuer l'égalisation automatique, choisissez un lieu aussi tranquille que possible et arrêtez le moteur et le climatiseur. Coupez l'alimentation du véhicule et du téléphone de voiture si le véhicule en est équipé. Tous les sons autres que celui de la tonalité d'essai (c'est-à-dire les sons tels que le bruit du moteur, la sonnerie du téléphone, etc.) pourraient empêcher une mesure correcte des caractéristiques acoustiques de l'habitacle du véhicule.
- Effectuez l'égalisation automatique en vous servant du microphone fourni. Si vous utilisez un autre microphone, vous ne disposerez pas de résultats corrects sur les caractéristiques acoustiques de l'habitacle du véhicule.
- L'égalisation automatique ne peut pas être réalisée si aucun haut-parleur n'est relié à l'appareil.
- Si l'amplificateur possède une commande de niveau d'entrée, veillez à ce que ce niveau ne soit pas réglé trop bas, faute de quoi l'égalisation automatique peut être impossible. Réglez la commande de niveau d'entrée à la valeur standard.
- Après avoir effectué l'égalisation automatique, les réglages initiaux d'équilibrage avant-arrière et droite-gauche (reportez-vous à la page 35) sont rétablis.
- Si vous effectuez l'égalisation automatique alors qu'une courbe d'égaliseur automatique existe déjà, cette courbe est effacée.
- Si vous effectuez une égalisation automatique, la courbe d'égalisation devient une courbe plate.

- Si vous effectuez l'égalisation automatique alors qu'un haut-parleur d'extrêmes graves est relié à cet appareil, elle règle automatiquement les valeurs de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves. (La sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est automatiquement mise en service, même si elle n'était pas en service avant que ne commence le réglage.)
- Après que le compte à rebours de l'égalisation automatique a commencé, ne mettez pas une source en service en chargeant un disque ou une cassette, ou bien en utilisant le contrôleur vocal.

Egalisation automatique

1. Choisissez la position correspondant au siège sur lequel le microphone se trouve placé.

(Reportez-vous à la page 40, "Sélecteur de position".)

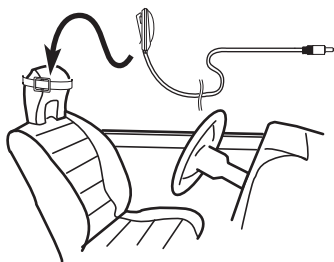
- Si vous ne choisissez pas "Siège avant gauche", ni "Siège avant droite", la position "Siège avant droite" est automatiquement retenue au moment où vous commandez l'égalisation automatique.

2. Arrêtez le véhicule dans un endroit aussi tranquille que possible, fermez les portes, les fenêtres et le toit ouvrant, coupez le moteur.

Quand le moteur tourne, le bruit produit interdit toute égalisation automatique correcte.

3. Fixez le microphone au centre de l'appui-tête du siège du conducteur, à l'aide d'une sangle (vendue séparément), en veillant à ce qu'il soit dirigé vers l'avant.

La courbe d'égaliseur automatique dépend de l'emplacement qu'occupe le microphone. Le cas échéant, vous pouvez placer le microphone sur le siège du passager avant et effectuer ainsi l'égalisation automatique.



4. Placez le contacteur d'allumage sur la position ON ou ACC.

Si le chauffage ou le climatiseur sont en marche, arrêtez-les. Le bruit du ventilateur du chauffage ou celui du climatiseur peuvent empêcher l'égalisation automatique correcte.

5. Mettez la source hors service.

à suivre

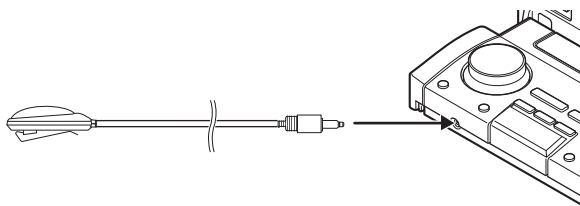
6. Choisissez le mode d'égalisation automatique (AUTO EQ).



Appuyez pendant 2 secondes ou plus

Le panneau avant s'ouvre automatiquement.

7. Branchez la fiche du microphone fourni dans la prise pour microphone que porte cet appareil.



Remarque:

- Si l'ouverture du panneau avant gêne le sélecteur de vitesse ou empêche le branchement du microphone sur la prise, appuyez sur la touche BAND et annulez l'égalisation automatique. Cela fait, appuyez sur la touche de réglage d'angle puis modifiez l'inclinaison du panneau avant de telle sorte que le microphone puisse être branché. Après avoir branché le microphone, effectuez l'opération 6, adoptez le mode permettant l'égalisation automatique puis passez à l'opération 8.

8. Commandez l'égalisation automatique.



9. Sortez du véhicule et fermez les portières dans les 10 secondes qui suivent le début d'un décompte.

Le signal d'essai (bruit) est émis par les haut-parleurs et l'égalisation automatique (mesure des caractéristiques acoustiques de l'habitacle et compensation) commence.

Remarque:

- Lorsque tous les haut-parleurs que peut comporter l'installation sont utilisés, l'égalisation automatique exige environ 7 à 8 minutes.
- Pour annuler l'opération d'égalisation automatique en cours, appuyez sur une touche quelconque.

10. Lorsque l'égalisation automatique est terminée, le message ci-dessous s'affiche.



Si la mesure correcte des caractéristiques acoustiques de l'habitacle du véhicule n'est pas possible, un message d'erreur est affiché. (Reportez-vous aux messages qui figurent à la page suivante.)

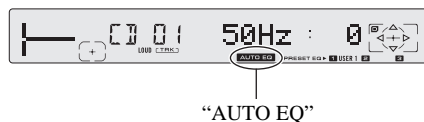
11. Pour annuler l'égalisation automatique, appuyez sur une touche quelconque.

12. Rangez soigneusement le microphone dans la boîte à gants.

Rangez soigneusement le microphone dans la boîte à gants ou toute autre emplacement sûr. Ne conservez pas le microphone dans la lumière directe du soleil car cela peut le déformer, le décolorer ou interdire ultérieurement son bon fonctionnement.

■ Quand l'égalisation automatique a été réalisée correctement:

L'égalisation automatique (AUTO EQ) s'applique à toutes les courbes et le témoin "AUTO EQ" s'éclaire (reportez-vous à la page 39). La courbe d'égalisation employée est tout d'abord modifiée par l'égalisation automatique.



Messages d'erreur de la fonction d'égalisation automatique

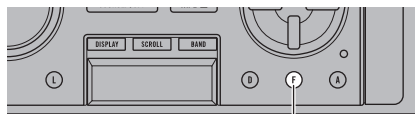
Lorsque la mesure correcte des caractéristiques de l'habitacle du véhicule n'est pas possible au moyen de la fonction d'égalisation automatique, l'un des messages suivants s'affiche. Tentez de corriger la situation puis reprenez l'égalisation.

Indications affichées	Causes	Actions correctives
ERROR-1	Le microphone n'est pas branché.	Branchez soigneusement le microphone fourni.
ERROR-2	Le microphone ne peut pas capté les signaux d'essai émis par les haut-parleurs avant et arrière.	Assurez-vous que les haut-parleurs sont correctement raccordés. Réglez comme il convient le niveau d'entrée de l'amplificateur qui alimente les haut-parleurs. Veillez à ce que le microphone soit convenablement installé.
ERROR-3	Le bruit environnant est trop élevé.	Vous devez avoir arrêté le véhicule dans un endroit aussi tranquille que possible, coupé le moteur et arrêté le chauffage et le climatiseur. Veillez à ce que le microphone soit convenablement installé.

Affichage du menu des réglages initiaux

Ce menu permet de définir les conditions de fonctionnement de base de l'appareil.

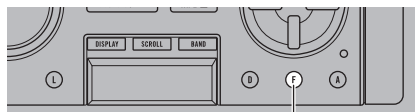
1. Mettez toutes les sources hors service.
2. Affichez le menu des réglages initiaux alors que les sources sont hors service.



Appuyez pendant 2 secondes



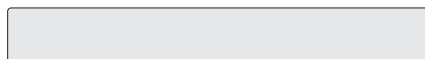
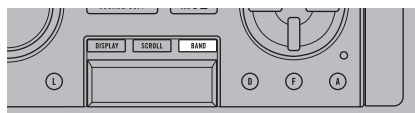
3. Choisissez le mode de fonctionnement désiré.



Chaque pression change le mode ...



4. Procédez aux réglages requis.
5. Abandonnez le menu des réglages initiaux.



Remarque:

- Pour abandonner le menu des réglages initiaux, appuyez, pendant 2 secondes, sur la touche FUNCTION.

Paramètres du menu des réglages initiaux

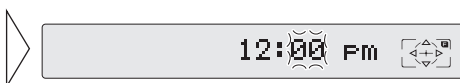
Le menu des réglages initiaux permet d'agir sur les paramètres suivants.

Réglage de l'heure

Choisissez le mode permettant le réglage de l'heure de la pendulette de l'appareil. (Pour de plus amples détails concernant la pendulette, reportez-vous à la page 49).

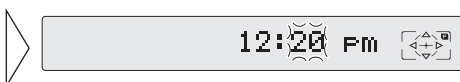
1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis, choisissez le mode permettant le réglage de l'heure grâce au menu des réglages initiaux.

2. A l'aide des touches ◀▶ choisissez le réglage des heures, ou le réglage des minutes.



3. Précisez le nombre des heures puis le nombre des minutes à l'aide des touches ▲/▼.

Dès que vous choisissez de régler les heures ou les minutes, les secondes sont comptées à partir de 00.



Réglage de la date

Procédez comme suit pour régler la date. (Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous à la page 49.)

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode permettant de régler la date sur le menu des réglages initiaux.

2. Sélectionnez “jour”, “mois”, “année” au moyen des touches ◀▶.



3. Précisez la date au moyen des touches ▲/▼.



Affichage de l'heure (CLOCK)

Vous pouvez régler cet appareil de façon qu'après avoir réalisé une opération, l'heure soit automatiquement affichée si vous ne faites aucune opération pendant environ 25 secondes.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** et choisissez le mode d'affichage de l'heure (CLOCK) dans le menu des réglages initiaux.
2. Mettez l'affichage de l'heure en/hors service avec les touches ▲/▼.



Utilisation, ou non, de la source auxiliaire (AUX)

Vous pouvez décider d'utiliser la source auxiliaire (AUX) reliée à cet appareil. Pour cela, vous devez mettre en service l'entrée AUX.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode de fonctionnement de l'entrée auxiliaire (AUX) grâce au menu des réglages initiaux.
2. Mettez l'entrée auxiliaire en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Réglage de la luminosité (DIMMER)

Un réglage est prévu, qui permet de modifier la luminosité de l'afficheur de l'appareil de façon qu'elle ne soit pas gênante, en particulier la nuit, après allumage des feux de route. Vous pouvez mettre en service, ou hors service, l'atténuateur de luminosité.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode d'atténuation de la luminosité (DIMMER) grâce au menu des réglages initiaux.
2. Mettez l'atténuateur de luminosité en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.



Choix d'une atténuation numérique (DIG.ATT)

Lorsque vous écoutez un enregistrement sur un CD, ou une autre source, dont le niveau est élevé, régler la courbe d'égalisation à la valeur "H" peut entraîner de la distorsion. Vous avez alors intérêt à placer l'atténuateur numérique sur la position "L" pour réduire la distorsion. (La qualité des sons est meilleure pour la position "H" que pour la position "L"; vous devez donc choisir la position "H" chaque fois que cela est possible.)

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez, sur le menu des réglages initiaux, le mode permettant de régler l'atténuateur numérique (DTG.ATT).

2. Choisissez le niveau d'atténuation convenable au moyen des touches ◀/▶.

L ↔ H



Réglage du contraste (CONTRAST)

Vous pouvez régler le contraste de l'afficheur de l'appareil.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** puis choisissez le mode permettant le réglage du contraste (CONTRAST) sur le menu des réglages initiaux.

2. Choisissez le contraste souhaité avec les touches ◀/▶.

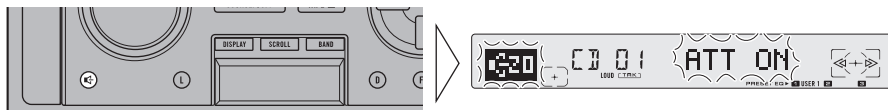
L'affichage indique "+7" – "-7".



Atténuateur de niveau d'écoute

Cet atténuateur diminue le niveau instantanément.

- **Réduction du niveau de l'ordre de 90%.**



Pour rétablir le niveau d'origine, répétez l'opération précédente.

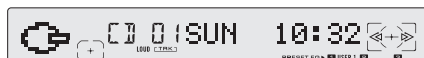
Si vous appuyez sur la touche VOLUME, pour annuler le mode d'atténuation, le son est rétabli à un niveau inférieur au niveau antérieur.

Choix des indications affichées

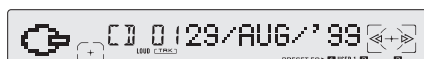
Outre afficher des indications sur la source (par exemple, le titre du disque), l'appareil est capable d'afficher des indications générales telles que l'horloge, le calendrier ou le divertissement.

- **Choisissez l'indication à afficher en appuyant sur la touche DISPLAY.**

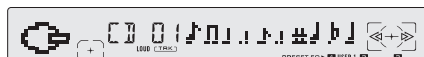
Ex.: Horloge



Ex.: Calendrier



Ex.: Divertissement



Remarque:

- Lorsque l'affichage de l'heure est en service, (reportez-vous à la page 47), l'heure s'affiche après 25 secondes d'affichage d'une autre indication.

À propos du mode de démonstration

Si vous appuyez sur la touche DISPLAY quand la source de cet appareil est hors service, une démonstration apparaît sur l'affichage. Appuyer sur la touche DISPLAY pendant la démonstration annule le mode de démonstration. Rappelez-vous que si la démonstration continue quand le moteur de la voiture est arrêté, la batterie risque de se décharger.

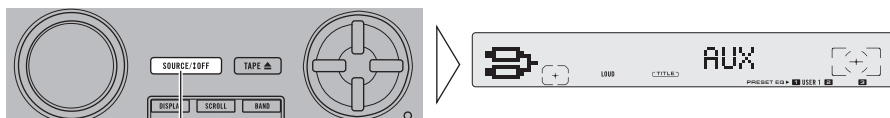
Utilisation de l'entrée AUX

Cet appareil permet l'usage d'une source auxiliaire (AUX).

Pour écouter le signal fourni par une source auxiliaire, mettez en service le mode de source auxiliaire grâce au menu des réglages initiaux puis choisissez la source.

Choix de l'entrée AUX

- Choisissez l'entrée AUX. (Reportez-vous à la page 9.)

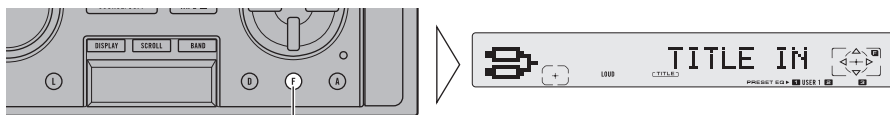


Chaque pression change la source ...

Frappe du nom de l'entrée AUX

Vous avez la possibilité de modifier le nom affiché de l'entrée AUX.

1. Choisissez le mode permettant de frapper le nom de l'entrée auxiliaire (TITLE IN) grâce au menu des réglages détaillés.



Appuyez pendant 2 secondes

2. Tapez le nom de cette entrée.

Reportez-vous à la page 31, "Frappe du titre d'un disque" et effectuez les opérations 3 à 6.

Silencieux pour le téléphone de voiture

Lorsque vous placez ou recevez un appel au moyen du téléphone de voiture relié à l'appareil, les sons qu'il produit sont momentanément interrompus.

- Les sons sont interrompus. L'indication "MUTE" s'affiche et aucun réglage sonore, à l'exception de celui du niveau de sortie, n'est possible. Les conditions de fonctionnement redeviennent normales lorsque la communication téléphonique est terminée.

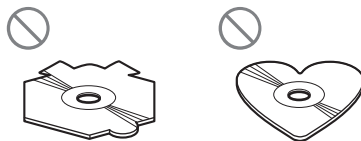


Précaution

- N'utilisez que les disques portant la marque Compact Disc Digital Audio. (Si un CD porte sur la face étiquetée la marque la plus à droite, il s'agit d'un CD TEXT. Toutefois, certains disques CD TEXT ne portent pas cette marque.)



- Cet Appareil n'est conçu que pour recevoir les disques compacts circulaires. L'utilisation d'un disque ayant une forme autre n'est pas conseillée.



- Vérifiez les disques avant de les écouter et rejetez tout disque fendu, rayé ou voilé.

- La lecture, sur cet appareil, d'un disque CD-R enregistré sur un enregistreur de CD peut ne pas être possible à cause des caractéristiques du disque, ou parce qu'il y a des saletés ou de la condensation sur l'objectif du capteur optique.

- Lisez les précautions relatives aux disques CD-R avant d'utiliser de tels disques.



- Essayez soigneusement tout disque sale ou humide en déplaçant le chiffon du centre vers la périphérie.

- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (irisée).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.
- Ne collez aucune étiquette sur un disque; n'appliquez aucun produit chimique sur sa surface.
- L'humidité ambiante peut se condenser à l'intérieur du lecteur, en particulier si le véhicule est chauffé, ce qui peut perturber le fonctionnement du lecteur. En ce cas, mettez le lecteur hors service pendant environ une heure et si le disque est humide, essuyez la à l'aide d'un chiffon doux.
- Les cahots dus à la chaussée peuvent empêcher momentanément le fonctionnement du lecteur.

Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD

Lorsqu'une anomalie survient pendant la lecture d'un CD, un message d'erreur s'affiche. Pour déterminer la cause de l'anomalie, reportez-vous au tableau qui suit puis procédez aux actions correctives suggérées. Si ces opérations ne permettent pas de résoudre le problème qui se pose à vous, prenez contact avec le distributeur PIONEER ou un centre d'entretien agréé.

Messages	Causes possibles	Actions correctives
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disque sale.	Nettoyez le disque.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disque rayé.	Utilisez un autre disque.
ERROR- 14	Disque non enregistré.	Vérifiez le disque.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique.	Coupez le contact au moyen de la clé pour rétablir le contact et choisissez à nouveau le lecteur de CD comme source.
HEAT	Surchauffe du lecteur de CD.	Arrêter le fonctionnement du lecteur et attendez qu'il ait repris une température normale.

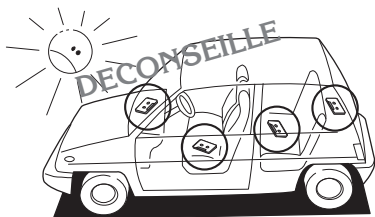
Précaution

Remarques concernant le lecteur de cassette

- Si l'étiquette que porte la cassette n'est pas parfaitement collée, elle peut contrarier l'éjection de la cassette. Evitez d'utiliser une cassette portant une étiquette mal collée, ou bien retirez l'étiquette avant d'introduire la cassette dans le lecteur.
- La recherche de plage musicale, la répétition de la lecture et l'examen rapide du contenu de la cassette, peuvent ne pas vous donner entière satisfaction dans le cas des cassettes suivantes parce que les silences qui séparent les enregistrements ne peuvent pas être détectés.
 - * Le silence qui sépare deux plages musicales est inférieur à 4 secondes.
 - * La cassette porte des enregistrements de dialogues entrecoupés de silence égaux ou supérieurs à 4 secondes.
 - * La cassette porte un enregistrement qui contient un passage silencieux d'une durée égale ou supérieure à 4 secondes.

Quelques mots sur les cassettes

- N'utilisez pas les cassettes de type C-90 (90 minutes) car la finesse de la bande provoque facilement un enrayement du mécanisme.
- Ne rangez pas les cassettes dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou aux températures élevées car cela peut les déformer, ce qui empêcherait le bon fonctionnement du mécanisme.



- Rangez les cassettes non utilisées dans leur coffret de manière qu'elles soient à l'abri de la poussière et que la bande ne puisse pas se détendre.

Nettoyage de la tête

Si la tête devient sale, la qualité des sons se dégrade et des erreurs de lecture ou d'autres imperfections du même genre peuvent survenir. Dans un tel cas, la tête doit être nettoyée.

Généralités

Alimentation	14,4 V CC (10,8 à 15,1 V possibles)
Mise à la masse	Pôle négatif
Consommation maximale	10,0 A
Dimensions	
(Châssis)	178 (L) × 100 (H) × 160 (P) mm
(Panneau avant)	
.....	170 (L) × 95 (H) × 32 (P) mm
Poids	3,0 kg

Audio/DSP

Puissance de sortie continue:	22 Watts par voie, minimum, sur 4 Ohms, les deux voies étant excitées, entre 50 et 15.000 Hz, avec une DHT ne dépassant pas 5%
Puissance maximale de sortie	45 W × 4
Impédance de charge	4 Ω (4 à 8 Ω possibles)
Niveau maximum/impédance de sortie de l'étage de préamplification	2 V/1 kΩ
Correction physiologique	
.....	+10 dB (100 Hz), +7 dB (10 kHz) (Niveau: -30 dB)
Egaliseur (Egaliseur graphique à 13 bandes)	
Fréquence	50/80/125/200/315/500/800 Hz 1,25/2/3,15/5/8/12,5 kHz
Plage d'égénéralisation	±12 dB
Haut-parleur d'extrêmes graves	
Fréquence	50/80/125 Hz
Pente	-18 dB/octave
Gain	±12 dB

Lecteur de CD

Système	Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables	Disques compacts
Format du signal	Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz
	Nombre de bits de quantification: 16;
	quantification linéaire
Réponse en fréquence	5 – 20.000 Hz (± 1 dB)
Rapport S/B	92 dB (1 kHz) (réseau IHF-A)
Dynamique	91 dB (1 kHz)
Nombre de voies	2 (stéréo)

Lecteur de cassette

Cassette	Cassette compacte (C-30, C-90)
Vitesse de défilement	4,8 cm/s
Temps de bobinage	Environ 100 s pour C-60
Taux de pleurage et de scintillement	0,09% (eff., pondéré)
Réponse en fréquence	Métal: 30 – 19.000 Hz (± 3 dB)
Séparation stéréophonique	45 dB
Rapport signal/bruit	Métal: Réducteur de bruit Dolby B: 67 dB
	(Réseau IHF-A)
	Sans réducteur de bruit Dolby B: 61 dB
	(Réseau IHF-A)

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence	87,9 – 107,9 MHz
Sensibilité utile	10 dBf (1,0 μ V/75 Ω , mono, S/B: 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB	15 dBf (1,7 μ V/75 Ω , mono)
Rapport signal/bruit	70 dB (Réseau IHF-A)
Distorsion	0,3% (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
Réponse en fréquence	30 – 15.000 kHz (± 3 dB)
Séparation stéréophonique	40 dB (à 65 dBf, 1 kHz)
Sélectivité	70 dB (2ACA)
Inermodulation trois signaux	
(niveau de signal désiré)	30 dBf
(niveau deux signaux indésirés: 100 dBf)	

Syntoniseur AM

Gamme de fréquence	530 – 1.710 kHz (10 kHz)
Sensibilité utile	18 μ V (S/B: 20 dB)
Sélectivité	50 dB (± 10 kHz)

Remarque:

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONIC (EUROPE) N.V.

Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302

Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100

TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 1999 by Pioneer Corporation.

All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.

Copyright © 1999 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.